April 25, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

Polis tabatin man yen cu varios suseso

ASESINATO, MORTO DEN TRAFICO Y CANDELA DI UN APARTAMENTO

Pa menciona algun

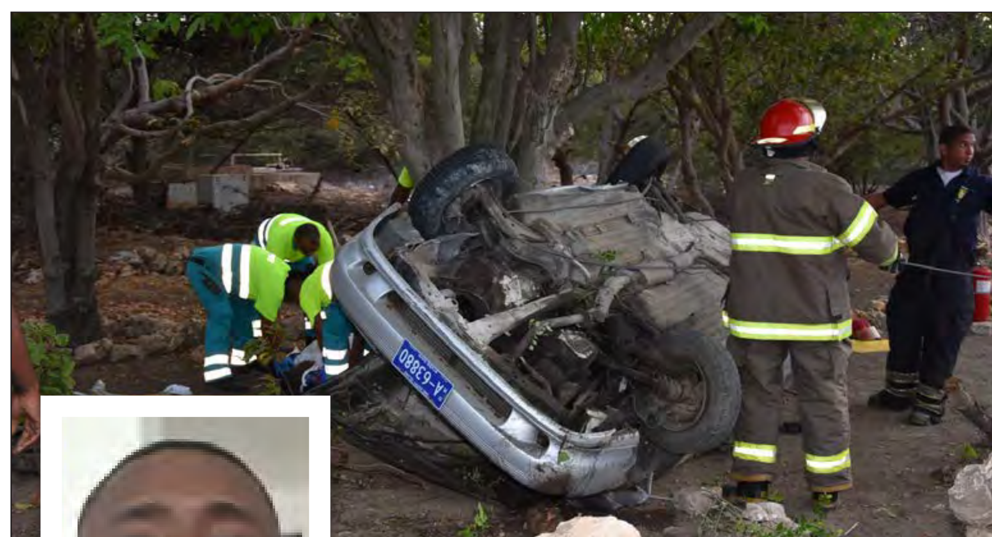


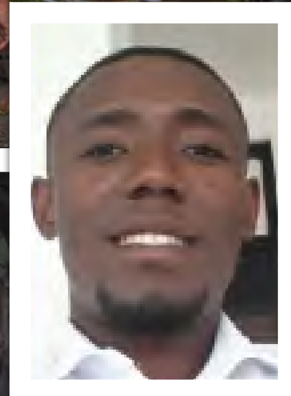


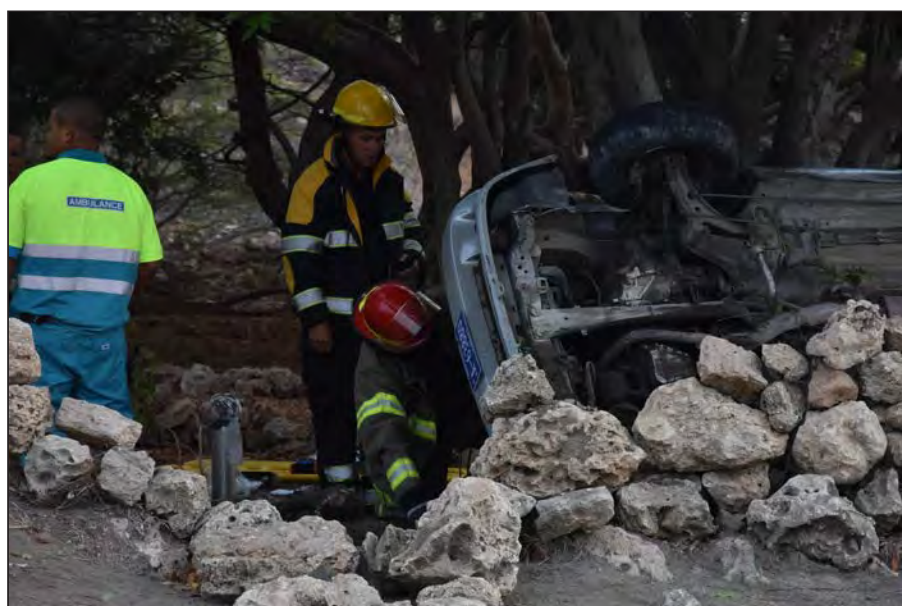


Accidente fatal ta laga un homber morto y tres muher herida

















DIADOMINGO a habri cu un otro morto den trafico, e di 3 di e aña aki. Tabata rond di 6'or di mainta, un auto biniendo cu velocidad hopi halto a pasa over di un cura di piedra, bolter y keda benta den e cura.

E chauffeur ta un hende homber y tabatin tres hende muher compañand'e, un di nan ta na estado riba dj'e.

Su pareha t'e homber chauffeur, kende a resultado gravemente herida. El a fayece n'e sitio y dokter a presenta pa constata morto. E fayecido a keda identifica como Olvito Jean Baptiste, naci na Haiti dia 7 di juli 1982 (33 aña) y biba na Sabana Blanco. Paz na su restonan.

Mester a yama pa asistencia di Slachtofferhulp pa unda e demas famia, ora cu nan a tende di e noticia lamentable aki.

Minister Paul Croes sumamente satisfecho di mira cu Expo Labor a resulta den un exito rotundo





DIASABRA, único dia di Expo Labor a resulta un exito rotundo. Un multitud enorme di hende a bin presencia e Expo Labor 2016 unda tabatin personanan cu a bin pa busca of cambia trabou y tambe asisti n'e diferente seminario y lecturanan organisa.
Minister drs. Paul Croes di Trabao a mira e necesidad pa organisa un evento unda a logra haya 500 vacatura, y prepara e setting p'asina personanan interesa pa un trabou of kier cambia trabou den un encuentro por haci esaki.

Mas di 4000 persona a acudi n'e Expo Labor 2016. Minister Paul Croes a mustra hopi satisfaccion cu e animo desplega pa Arubianonan construyendo nan futuro.
"Arubianonan ta hende balente. Esey awe a wordo reitera. Esaki ta parti di pakico pueblo ta paga mi salario y mi ta demasiado satisfecho cu e resultado.
E entusiasmo a sorprendemi, pero mi ta sumamente contento. Si 400 persona por logra un empleo e ta un inyeccion importante den nos economia", Minister Paul Croes a bisa.

E presentacionan tambe a resulta exitoso. Cientos di hendenan a yega y a scucha e informacionan presenta. Un animo impresionante riba Expo Labor.
"Mi lo laga haci un evaluacion di henter e evento, pero ya caba mi ta sinti e necesidad cu nos mester bolbe organisa esaki", Minister Paul Croes a declara.
Un magno evento cu un reaccion hopi positivo di nos comunidad. Expo Labor a resulta den un exito rotundo.
Minister Paul Croes ta mira e necesidad pa organisa un di dos Expo Trabao p'asina por logra mas trabou pa nos ciudadanonan.

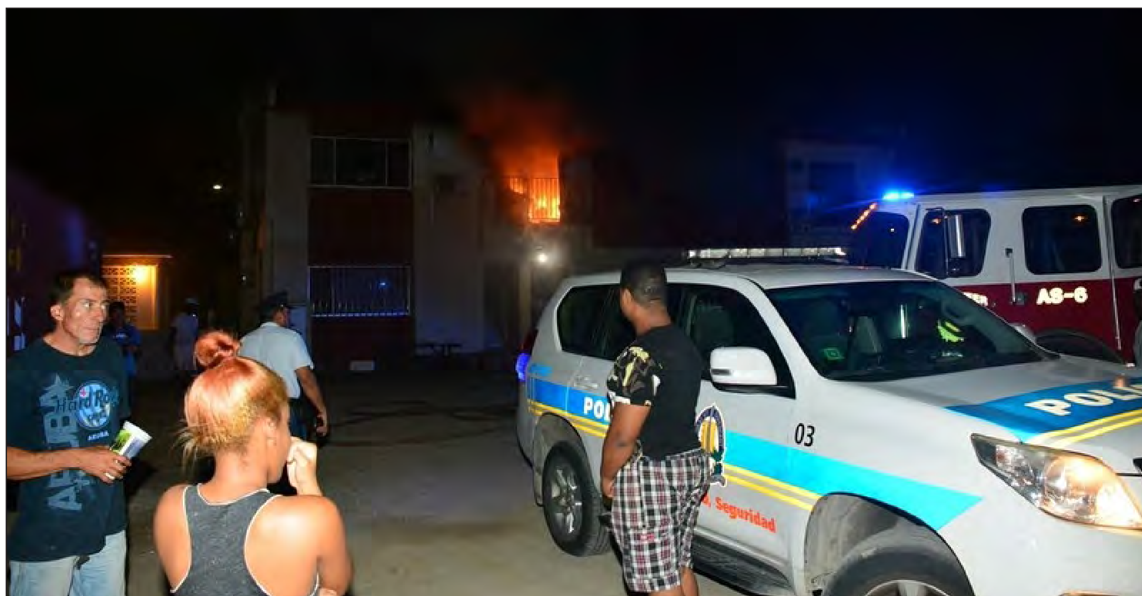


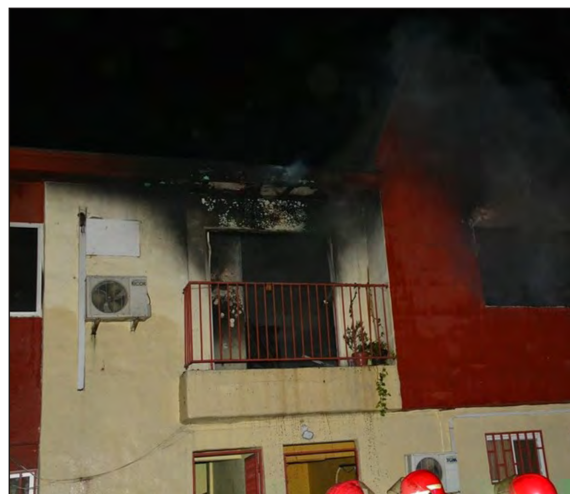






Candela ta kima apartamento den Zuster Churubinestraat por completo









DIASABRA anochi, Polis a wordo manda den vecindario di Zuster Churubinestraat na Playa pa un apartamento completamente na candela.

Patruya a presenta y mira e vlamnan sali for di entrada di e apartamento. Unidad di Bombero a wordo yama cu urgencia pa paga e candela, pero e apartamento tabata completamente kima caba.
Un persona bibando eynan a lanta na holo di huma den su camber. El a sali y mira cu un otro camber tabata ful na candela.

Mesora el a core lanta su famia for si soño pa nan tur evacua.
Su casa a ricibi algun kemadura na brasa, mientras e señora a keda den shock.

Bisiñanan a aglomera den e vecindario, mientras Bomberonan tabata pagando e candela y preveni mas desgracia. Cruz Cora a duna un man na e famia cu awor a keda sin cas.
Polis y Cuerpo Tecnico a cuminsa haci investigacion pa determina e origen di e candela.

Homber te ainda sin ser identifica a keda liquida





DIADOMINGO, pa mas o menos 12:30 di marduga, tabatin un caso di tiramento den Ranchostraat.
Varios tiro a wordo scucha den cual un homber a resulta gravemente herida y fayece n'e sitio. Di acuerdo cu nos informacion, e persona aki a recibi un tiro den su cabez, causando su morto di inmediato.
Te cu ayera tardi, no por a identifica e persona aki. Ningun hende a presenta te cu ayera tardi pa reconoce e victima.
Pero si tin varios rumor ta circula cu Polis tambe ta na altura di esaki, cu ta bisa cu e persona aki lo ta un tal Haroldo di nacionalidad Colombiano. Conoci den baho mundo como un bendedor di droga.

Pesey ta wordo bisa cu el a wordo likida pa algun persona cu no ta biba den e becindario. Esaki a sosode den cuartonan unda diferente stranhero ta habita. Haroldo tabata bende piedra den un hanchi banda di Ranchostraat.
E asunto di bendedornan stranhero den e area ta creando un problema grandi p'e becindario.
Cierto parti di Rancho ta peligroso den dia y anochi. Adictonan ta frecuenta den e sitio aki, cometiendo ladronicia y atracando hende.
Polis ta na altura di tur e operacionnan aki, pero manera a ser bisa na nos, nada ta wordo haci pa detene esnan cu ta haci nan mes culpable n'e operacion di benta di droga aki. Anto ta di e forma aki, lo tin cu caba cu nan.
Mester bisa, cu for di diasabra madruga Polis ta hayando informacion cu den e bario aki, e.o. banda di Circle K, banda di Budweiser Bar, por a scucha varios tiro. Pero despues di e tiro fatal aki, di biaha por a tende comentario cu ta afor di diasabra madruga, e grupo cu kier a liquida Haroldo, tabata manda mensahenan di intimidacion.
Si no cumpli, lo cobra!!!

Tres herido den accidente pisa entre Nissan March y un jeep Ford Escape



DIASABRA anochi, pa mas o menos 11'or, tabatin un accidente pisa dilanti Botica Trupiaal na Ponton.

E Nissan March color geel tabata completamente na su man robes y a dal semi frontal cu e jeep Ford Escape color shinishi. Tres persona a resulta herida.
Personal di ambulance a presenta na e sitio pa duna asistencia medico. Tur tres herido a wordo transporta pa Hospital.

Heridonan di e Ford Escape ta un pareha cu tabata yegando nan cas y despues ta keda envolvi den e desgracia aki. E homber mes tabata den un estado delicado pa motibo di un operacion recien.

Website:
www.awemainta.com
Facebook:
www.facebook.com/awemainta
E-mail:
noticia@awemainta.com
Tel:
583-1400
Fax:
583-1444
AWE Mainta
#1 online

Muher problematico cu baranca den man ta haya golpi fuerte den cabes for di su casa cu un biga







DIADOMINGO, Polisnan a wordo dirigi na un adres na Noord unda tin un problema pisa entre pareha.

E adres ta conoci pa Polis caba. Ora nan a yega, e homber a herida su muher cu un biga den cabes, banda di wowo robes. Ta resulta cu e pareha no ta bibando hunto pa basta tempo. Mientras e homber ta biba parti dilanti di e cas, e muher ta biba den un apartamento parti patras. Ademas, e muher ta conoci pa ta problematico.

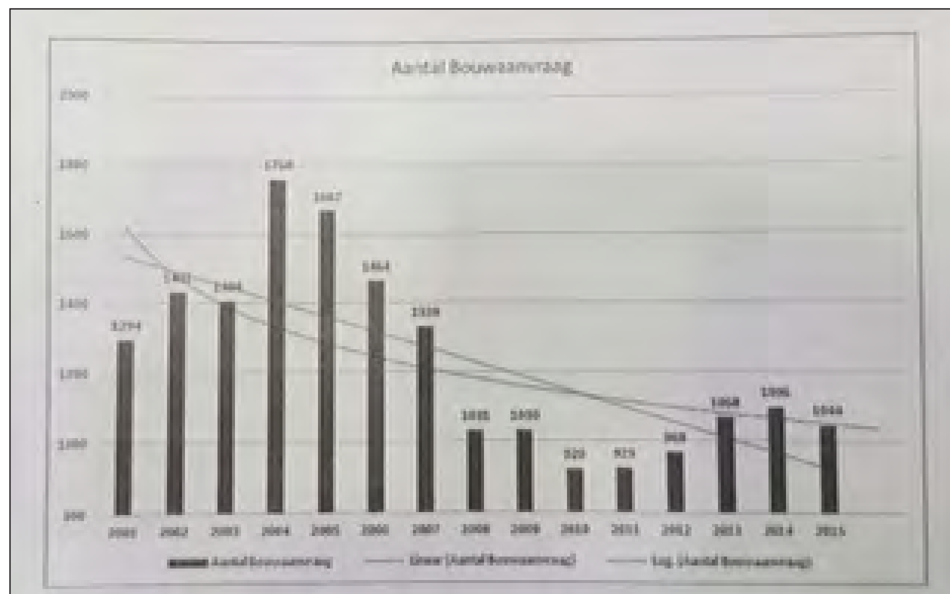
E problema ta relaciona cu e. o. asunto di coriente y un otro señora kedando den e cas dilanti cu muher problematico kier saca. E homber ta contra di esaki, pasobra e señora ta cumpli cu huur.
E muher lo kier a dal e homber cu un pida baranca, pero e homber a pasa man pa un biga y defende su mes dor di dal e muher den su cabes.

Ambos e homber y su ruman homber, kende a hinca su mes den e asunto, a keda deteni, mientras cu e muher a wordo atendi pa Paramediconan y hiba Hospital pa tratamento di su heridanan.

Rene Herde'

Critica di MEP riba cantidad di permiso pa construccion a back-fire mahos

Nan propio cifranan ta mustra cu ta for di 2005 caba e cantidad ta baha tur aña



DURANTE di tratamento di e presupuesto di DOW pa 2016, partido MEP a purba critica e maneho di infrastructura cu e insinuacion cu e cantidad di peticion pa construccion lo a baha.

Si e miembronan di MEP lo a haci un tiki "huiswerk" nan lo por a haya sa cu nan ponencia ta completamente for di sla.

Cu e ponencia aki MEP kier a duna un indicacion di cu economia ta malo. E berdad ta cu construccion ta un indicador di actividad economico y di inversion.

E realidad ta contrario y e ehempel cu MEP a scoge pa usa a mustra cu nan no ta pone atencion na nan trabao, nan no sa di kico nan ta papia of cu nan ta wordo masha mal informa, na palabra, lider di fraccion di AVP, drs. Rene (Baba) Herde.

E REALIDAD

E realidad ta cu ta for di aña 2005 bou di Gobierno di MEP, e cantidad di peticion pa construccion a baha continuamente. (Wak egrafico akibou.)

E caida a yega su punto mas abou na 2009/2010 mei-mei di e crisis. Pero e caida a cuminsa ya for di 4 aña prome cu e crisis. Kier men cu no por culpa e crisis p'e caida grandi den añanan 2005-2010.

E realidad ta cu den e añanan bou di Gobierno di MEP costo di bida y costo di construccion a aumenta barbaramente.

E causa no tabata bin di pafo y tampoco tabata bin di e maneho di e Minister di infrastructura. E causa tabata e incapacidad di Gobierno di MEP pa frena maske ta un tiki e costo di bida.

Mester corda cu na aña 2006 a introduci e BBO. Esey a yuda hisa e costo di bida enormemente. Den e periodo di Gobierno di MEP di 2001-2009, costo di bida a subi cu 24%, segun drs. Rene Herde.

Den e mesun periodo aki salarionan a keda pega y den niun forma Gobierno di MEP a ni considera pa yuda famianan cu ta depende di un salario. Costo di haci negoshi a subi, sin cu ta batin ni e oportunidad pa doñonan di trabou y inversionistanan sinta na mesa pa papia di frena e costo halto.

T'e maneho destructivo aki di MEP cu ta causa di e caida di peticionnan pa construccion.

Realidad ta tambe cu for di 2011 bou di Gobierno di AVP e cantidad di peticion pa construccion a bolbe subi. Na 2014 e cantidad di peticion pa construccion a surpasa e aña 2008 cu segun MEP tabata e mihor aña den historia di Aruba.

E caida leve di e cantidad di peticion na 2015 ta debi n'e inseguridad cu e intervencion inecesario, inefectivo y ilegal di Hulanda na 2014 a causa.

Ta bon pa pueblo wak con partido MEP no solamente ta troce berdad, pero nan ta simpelmente bisa cosnan fo'i sla y acusa sin sikiera haci un tiki "huiswerk" prome cu nan papia. Di berdad pueblo no por confia MEP.



Accidente fuerte cu basta daño material entre Mitsubishi Nativa Sport y auto di Patruya





DIADOMINGO, alrededor di 1'or di marduga, a sosode un accidente fuerte rib'e crusada di Palm Beach pa Washington, net banda di CMB Noord.

Un Mitsubishi Nativa Sport tabata biniendo for di pariba y a dicidi di lora robes, sin ripara cu tabatin un Patruya biniendo for di pabou direccion contrario.
E autonan a dal fuertemente den otro, lagando e Polisnan herida, mientras e chauffeur di e Mitsubishi tabata sinti dolor na su curpa.

E chauffeur tabata bou influencia di alcohol y a keda deteni mesora. Un di e Polisnan a wordo transporta pa Hospital pa su heridanan, mientras e otro a pasa un control medico y despues por a bay su cas.

Acuerdo di Clima a keda firma riba Dia Mundial di Mama Tera na New York

Prome Minister Mike Eman a firma den nomber di henter Reino Hulandes

Un acuerdo historico den mundo



NEW YORK - Diabierna cu a pasa, riba Dia Mundial di Mama Tera 2016, den e edificio di Nacionnan Uni na New York, mandatario y Embahadornan di 170 pais a firma e acuerdo di clima cu na luna di december a wordo sera na Paris.
Un acuerdo cu ta drenta na vigor despues cu 55 pais ratifica e acuerdo aki. Na momento cu e 55 paisnan cu hunto ta produci 55% di e emision di gas ratifica e acuerdo, e ta keda oficialisa.

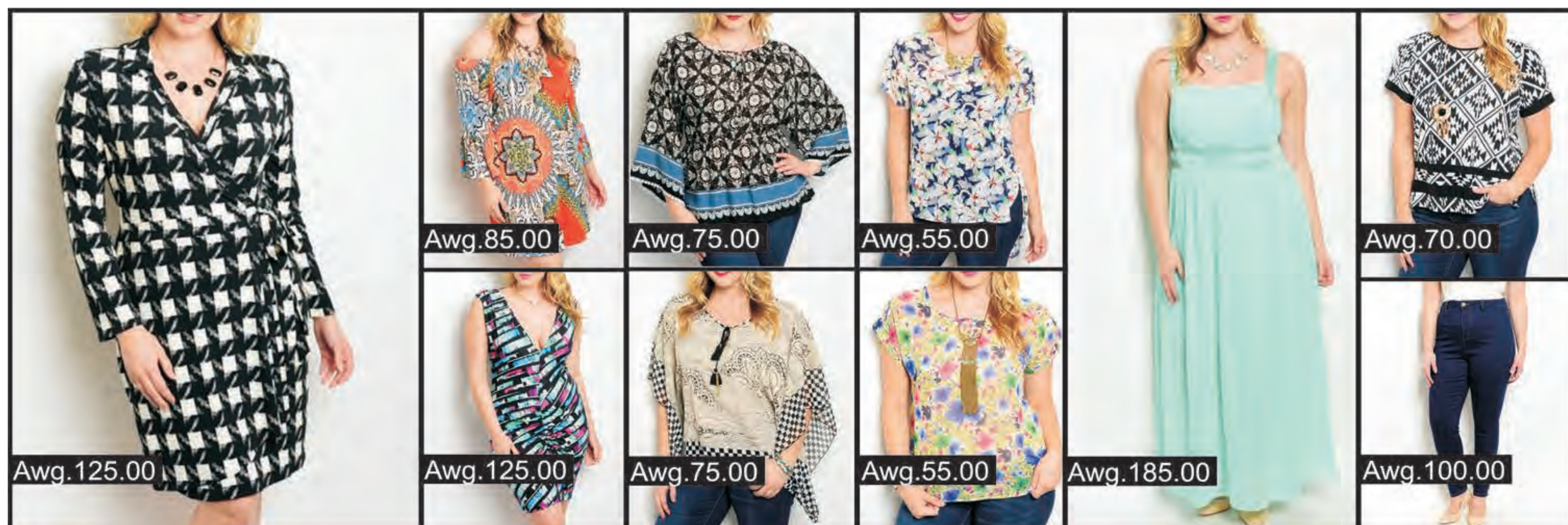
A traha hopi tempo y duro pa yega n'e acuerdo aki. E mester tin como resultado cu na 2020 lo tin un reduccion grandi di gasnan dañino pa medio ambiente, en particular CO_2.
E pais y estadonan cu a firma e acuerdo tin e obligacion pa limita keintamento di mundo ta 2%.
Un acuerdo historico, cu a haya elogio di organisacionnan grandi cu ta cuida nos medio ambiente manera 'GreenPeace', a wordo firma tambe pa Prome Minister di Aruba, Mike Eman representando henter Reino Hulandes den esaki.

Despues di e acto di firmamento di e acuerdo di clima, unda por a mira Secretario di Estado Mericano John Kerry firma cu su nieta di mas chikito riba su scochi, simbolisando e generacion cu ta bin, Prome Minister di Aruba Eman a bisa di ta sinti su mes orguyoso di por a participa na un asunto asina importante y sigur tambe di por a haci esaki den nomber di henter Reino Hulandes.
Aparte di e acuerdo di clima a discuti tambe e 17 metanan di desaroyo sostenibel.

"Den e sesion general di Nacionnan Uni nos a presenta nos vision. Tambe por a constata con e metanan cu a wordo poni pa wordo realisa p'e siguiente decadanan pa crea un mihor calidad di bida pa ciudadanonan di Aruba y rond mundo, mescos tambe proteccion di nos medio ambiente pa sigura cu e siguiente generacion hereda un mundo unda nan por bida den trankilidad y seguridad, ta metanan halto riba agenda di Gobierno di Aruba."
E 17 'Metanan pa Desaroyo Sostenibel' (SDG) di 'United Nations Development Programme' (UNDP) cu a keda acorda unda tur pais mester busca forma con contibui na nan, tabata un topico tambe.

Entre nan metanan manera combatimento di probresa, mihor educacion, mihor trabou, percura pa nos medio ambiente riba tera y lama.
"E temanan aki nos a pone ya algun tempo caba halto riba agenda na Aruba. Sostenibilidad ta un tereno cu Aruba ta trahando duro riba dje. Con e pais ta crece economicamente y e ciudadano tin un bon calidad di bida. Nos a haci esaki cu introduccion di un 'reparatietoeslag' p'esnan di menos recurso, tambe a introduci sosten finananciero p'esnan cu no tin trabou, un seguro medico pa henter e poblacion, esnan cu tin un salario minimo a haya un ahustacion, tur hende tin aceso na un bon educacion di nivel halto y universitario."

E temanan di SDG ta importante y ta hayando hopi atencion na Aruba. Na Aruba a cambia e pensamento tambe



cu no simplemente ta crece economicamente, pero acopla e crecemento aki na un mihor calidad di bida pa tur hende.

Pesey mes tambe Gobierno a inverti asina tanto den proyectonan cu ta na bienestar di e poblacion. "Ultimamente Nacionnan Uni tabata na Aruba pa sostene Gobierno den su proceso. Pronto Nacionnan Uni ta habri un Centro di Excelencia na Aruba.

"Esaki hustamente pasobra cu Nacionnan Uni ta mira cu Aruba ta dunando hopi atencion n'e temanan cu nan a scoge pa implementa."

Rene Herde'

Mercado pa trabou a mustra e importancia di enseñansa pa trabou, entrada y calidad di bida

E mercado pa trabou cu a wordo teni diasabra pasa, a atrae hopi hende cu ta interesa pa traha. Tanto hende hoben como hende di mas edad tabata presente y a mustra un gana grandi pa traha.

For di combersacionnan cu a tene durante di henter dia cu hendenan cu a bay busca trabou, por a saca algun conclusion importante, segun drs. Rene (Baba) Herde, lider di fraccion di AVP. Tur e conclusionnan ta mustra riba e importancia di enseñansa pa haya trabou, di e tipo di trabou pa haya un bon entrada y cu e nivel di entrada cu bin haya di e trabou ta determina pa un gran parti e calidad di bida cu bo tin.

ENSEÑANSA

E prome conclusion cu sigur por a saca ta cu tin mucho hopi hende ta busca trabou cu no a caba nan scol of cu tin mucho poco preparacion pa haya un trabou den un mercado cu asina hopi competencia.

E hecho aki ta mustra con importante ta pa caba scol y percura pa bo tin un diploma of un ofishi pa bo por haya trabou.

E ta mustra tambe con importante ta pa scol, directivanan di scol y Gobierno, pone tur atencion posibel pa retene hobennan den scol te ora nan haya nan diploma of ta domina un ofishi.

Sin esey nan chens pa haya un trabou ta simplemente mas dificil den un mercado cu tanto hende cu si tin un diploma of experiencia profesional.

Gobierno, su Departamentonan di Enseñansa y scolnan mester haci mas pa percura pa tur mucha caba scol y niun sali di scol sin un diploma of ofishi.

AMPLIA INTERES Y CAPACIDAD

Un di dos conclusion cu por a saca ta cu tin hopi hende cu tin of tabatin un trabou, pero cu a perde esaki, pasobra nan no a sigui desaroya nan mes.

Den cualkier ramo di trabou, bo no por keda pensa cu e trabou ta keda pa semper mescos. Bo no por pensa cu ora bo sali di scol cu bo no tin cu siña mas.

Den tur ramo y den tur ofishi tin cambionan ta tuma lugar cu ta rekeri pa hende sigui studia, sigui capacita nan mes pa keda capaz di haci e trabou aunke e profesion ta cambia.

Tambe ta riparabel cuanto hende a keda solamente den un ramo di trabou y no a amplia nan interes, capacidad y experiencia.

Den un mercado laboral awendia, ta necesario pa nos amplia nos capacidad



y siña haci otro ofishi y trabou tambe. Esaki ta haci cu e chens pa haya trabou ta mas grandi, segun drs. Rene Herde.

CHEAP LABOR

Finalmente, e ta obvio cu mester sigui combati e fenomeno di "cheap labor" den tur forma y tur caminda.

Loke "cheap labor" ta haci e.o., ta cu e ta haci mas dificil pa un hende cu hasta tin diploma y experiencia haya trabou, pasobra tin otro hende cu den forma ilegal, sea sin permiso of cu ta ofrece pa haci trabou na prijsnan mucho abou, ta causa cu ta bira hopi mas dificil pa hendenan profesional haya trabou.

No pasobra nan no lo por of kier haci un trabou. Pero pasobra otro hende ta ofrece pa haci e trabou pa hopi menos placa.

E competencia inhusto aki ta daña pa nos tur aki na Aruba. Pa hoben y hende mas grandi e ta un fuente di frustracion cu mester sigui combati den tur forma y tur caminda den mercado laboral na Aruba.

Explosion duro y hopi musca azotando

Te ki dia habitantenan di Parkietenbos y Simeon Antonio kier sa



HABITANTENAN di Parkietenbos y Simeon Antonio ta pidiendo auxilio atrobe. Durante di e ultimo dia y simannan cu a pasa bisiñanan a scucha zonidonan fuerte di explosion riba dump di Parkietenbos.

Famianan cu ta biba den sercania di e dump ta pasando mal anochi y no por drumi trankil, ya cu mayoria di e explosionnan aki ta sosode den oranan di anochi y algun di nan basta laat den anochi, lantando bisiñanan tur angustia. Mientrastanto awor cu e biento fuerte di Cuaresma a baha, muskita grandi ta molestiando e famianan den e bario. Segun e bisiñanan e muskitanan aki no ta laga nan cana ni tampoco sinta trankil pafo den cura di nan cas y ora cu nan dicidi di bay paden e muskitanan aki kier insisti pa drenta paden di cas y sigui molestia tambe. Nan ta para riba tur cos, muraya, vloer, paña na cabuya, riba man y cabes, mesa, cuminda y beker.

Pa loke t'e explosionnan e bisiñanan ta pensa aki por ta trata di e asbest cu a ser tira riba e dump recientemente di e edificionan cu a ser renoba.

E dump no tin lugar mas pa pone sushedad, el a yena y situacion aki ta uno alarmamente cu ta afectando seriamente e natrualesa den e becindario y e ambiente di biba di e famianan den e bario.

Pero alabes e ta afectando imagen di Aruba tambe, dumpnan asina habri y canto di lamar ya no ta ser permiti mas.

Te ki dia?????

Den cuadro di construccion entrante dialuna awor por sinti algun inconveniencia

Hospital ta bay conecta componente fundamental di IT di e edificio nobo

ACTUALMENTE manera ya tur hende por a nota Hospital ta trahando duro riba construccion di un mihor futuro. Entrante awe dialuna, 25 di april 2016 lo bay colga ‘cable trays’ n’e blafon unda cu lo core e kabelnan di IT cuminsando for di e edificionan nobo te cu e “Main Equipment Room” di IT situa den e edificio actual.

Den algun area no lo por evita cu esaki lo bay stroba e pasada liber di pashent y di bishitantenan pues pa cu esaki nos ta pidi nos disculpa pa cualkier inconveniencia na momento di mester bay na cierto departamento di nos Hospital.

E trabounan aki lo por bay tin un impacto riba e pashent y bishitante cu tin cu bay na Departamento di Revalidatie, Departamento di Emergencia, Funktie, Pre-Screening, Wondenpoli y Endoscopie. Tambe lo bay coba riba e ‘looppad’ cu ta conduci pa Bloedbank cual lo por stroba e pasada p’e donantenan.

Ruben Croes, Bouwcoordinator, a splica cu ta bay tin trapi y stellage cu ta bay stroba e pasada normal. Tambe por tin molester di zonido dor di boramento. Lo purba minimalisa molester di pasada dor di laga lugar habri p’asina hendenan por pasa. Hospital ta un lugar dinamico, pues constantemente tin cos cu por pasa den cuadro di emergencia y esey tambe ta pone cu por tin cierto inconveniencia.

Por ehempel hendenan den rolstoel, of cu ta bin riba un cama. Claro cu den casonan asina mester laga nan pasa y sigur lo tene bon cuenta cu esaki.

Ta spera di termina e trabaonan aki mas liher posibel. Ta premira cu e lo tin un duracion di mas of menos 10 dia.

E trabaonan lo sosode durante dia cuminsando for di 7:00am y lo caba tur dia te cu mas o menos 4:00pm. Lo ahusta cierto ora si esaki ta den cuadro di mehora funcionamento.

Esaki ta un trabou necesario y sumamente importante dor cu esaki lo bira e ‘backbone’ di henter e departamento di IT cu lo conecta e edificionan nobo cu otro.

Aunke cu e ta un poco fastioso, tur esaki ta pa mihor, segun Ruben Croes. Pronto p’e renobacion lo bay drenta den e edificio actual di Hospital cu lo trece mas reto ainda cune.

Di parti di Directiva di Hospital, staf y personal y alabes e team di construccion ta pidi disculpa p’e inconveniencia aki.





Detencion relacioná cu maltrato



WILLEMSTAD - Diadomingo 24 di april 2016, alrededor di 01.41'or Central di Polis a dirigí un unidad policial na Fortuna Ariba relacioná cu un maltrato.

Na yegada di e patruya na Kaya Roebelini nan a topa cu un dama sintá abou cu un baby den su brasa, miéntras cu un hòmber ta rancando e yiu.

For di un investigacion preliminar a resultá cu tabatin un discusion entre e pareha cu a terminá den maltrato di e dama.

Polis a detené e hòmber F.N.L. naci na Còrsou di 21 aña di edad, relacioná cu maltrato.

A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
St.Cruz N.V.
Pariba di Brug:
San Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Maribelle Tromp di Departamento di Salud Publico ta conseha

Bishita bo dokter di cas asina ripara cu griep ta birando pisa

Cantidad di caso ta aumentando den comunidad

DEN e ultimo dianan aki por mira cu tin un circulacion di enfermedad respiratorio, dokternan ta yam'e andansa, nos ta yam'e griep pisa ocasiona p'e virus Influenza.

Segun epidemiologo Maribelle Tromp, e seccion di Epidemiologia na Departamento di Salud Publico Aruba ta monitor esaki durante henter aña.

For di aña pasa october/november, ora a drenta temporada di winter n'e otro paisnan, mesora Aruba ta haya mas turista yegando y ta nota cu e griep ta aumenta bou di nos poblacion.

Loke a mira e ultimo simannan cu esaki a aumenta mas di locual ta normal. E severidad cu e ta manifestando su mes bou di nos poblacion, tambe ta bisto.

Departamento di Salud Publico Aruba (DESPA) a haya notificacion di e griep aki desde cuminsamento di aña caba, cu henter region di Caribe ta experenciando esaki. No ta algo cu ta Aruba so ta confrontando awor cu ne.

Loke ta nota tambe t'e virus H1N1, cu a introduci su mes mundialmente na 2009, t'e mesun virus cu a keda circula tur e temponan aki.

E sintomanan pa influenza, un griep pisa, ta varia. E ta cuminsa cu keintura e prome dia. Ta experencia hopi dolor di garganta pisa despues 2 pa 3 dia.

Despues di 4 pa 5 dia ta haya formacion di slijm. Esey t'e parti mas fastioso di e griep.



E curpa ta sinti hopi kibra. Y tambe tin un cantidad di caso un tiki mas severo cu mester a interna e pashent den hospital, tendencia cu a nota desde aña pasa.

Tin un otro virus cu ta circula bou di muchanan cu t'e virus di RSV, cu ta duna problema cu halamento di rosea.

Loke ta circulando rond hopi ta virus manera influenza, ya menciona, H3N2, H1N1, etc.. DESPA ta trahando hunto cu hospital pa por haya e informacionnan di e casonan modera-severo di tal manera cu por compilanan corectamente.

Ta conseha tur hende, specialmente si ta cay bou di e grupo di riesgo, cu ta muchanan bou di 5 aña, hende muhernan na estado, personanan cu tin enfermedad cronico, tur cu ta conoci cerca nan dokter di cas y cu no a haya nan vacuna di e aña aki of aña pasa, pa busca e receta ainda na nan dokter. Esey ta e prevencion number un.

P'esnan cu ta saludabel cu no ta cay den grupo di riesgo, tin cu bisa cu prevencion semper ta e mihor manera pa evita e enfermedad aki. P'esey higiena ta primordial; si bo ta tosa of nister, no haci'e di manera cu e ta plama pa tur hende.

Tin informacion riba con ta aplica higiena ta sali for di DESPA riba Facebook. Si bo ta malo mes cu griep, bo tin keintura, purba di keda cas. No bay plam'e rond pa otro hende. Bo no sa ken bo ta topa cune. E por ta un pashent di riesgo.

Preveni p'e influenza no plama mas. Si e ta birando hopi pisa, hopi severo cu problema pa hala rosea, ta bon pa tuma contacto cu bo dokter di cas y bis'e e sintomanan pa e atende bo di biaha.

Maribelle Tromp a splica cu pa grupo di riesgo e por ta peligroso, pasobra e personanan cu tin problema cu nan sistema di defensa, por desaroya un "Severe Acute Respiratory Infection" of infeccion y por ocasiona cu mester interna un pashent asina den hospital, incluyendo na mashin pa hala rosea, mirando cu e por ataca e pulmonnan.

Influenza ta conoci pa ataca parti ariba di bo organo di rosea.

Tratamento ta keda hopi simpel pa griep. No ta algo cu bo por tin un remedi specifico p'e casonan mas severo, pasobra antibiotica no ta bay yuda, mirando cu ta trata aki di un virus y no un bacteria.

E tratamento ta keda basicamente bebe hopi likido ora tin keintura, come bon, descansa e curpa, alimenta bo mes bon y evita di ora tin griep pa no sali anochi of den biento friu.

Mas ainda pa muchanan chikito.

"Si tene cuenta cu e consehonan aki, lo por evita cu e griep ta desaroya y bira pio", asina Maribelle Tromp a finalisa bisando.

Oportunidad pa tur mucha por experiencia Arte Plastico



PA TUR mucha pintor di Aruba, bin pinta un bunita cuadra inspira dor di bo fantasia di e mundo di mucha.
Muchanan lo experencia algo completamente diferente, ya cu ora e mucha ta pinta, e ta stimulando comunicacion, sensibilidad, creatividad, y aumentando su capacidad di concentraciion.
Dor di esey mes, e tratamentonan cu ta wordo usa hopi pa mucha ta pintura.

Pintura ta haci cu e miedo y expectativanan ta disminui, igualmente anciedad.
E Arte di Pintura ta uno hopi beneficioso pa tur mucha. Ta yuda desaroya su individualidad y autoestima.
Ta haci cu e mucha fomenta un personalidad creativo e inventivo. E ta stimula su comunicacion.mas efectivo.
Ta yuda organiza bo ideanan. Ta faborece e expresion di bo sentimentonan.
E ta yuda pa serenidad y trankilidad.

E proyecto "Little Dreams Paintings" lo bay tin varios grupo di workshop pa muchanan di 6 aña te 13 aña.
E workshop lo cuminsa dialuna 2 di mei te diahuebs 5 di mei. Tin diferente orario cu e mayornan por scoge, tur participante lo pinta un ora y mei tur e 4 dianan.

Pa mas informacion por yama sra. Sandra van der Linde na cell 662-3222 of inbox den facebook Wall painting Aruba, Sandra van der Linde.









18 Aña pasá nos motornan di transmision a sende y no a paga te awe...

April 25, 1998 fecha inolvidabel pa henter e staff y personal di MAGIC FM



DEN un entrevista cu Erin Croes, Director y doño di e radio Magico MAGIC FM el a duna di conoce kico 18 aña ta representa p'e radio. E motibo principal ta conoci...18 aña of sea 157.680 ora di transmision continuo entreteniendo henter un comunidad. "18 ta 18" asina Directora Erin Croes ta bisa cu un cara pensativo.
Ta parse cu el a hasi un recorido mental di e prome dia te cu awe...

"Na aña 1998 ora nos a dicidi di start cu e business di radio, no tabata un di e mihor temponan na Aruba, pero asina mes mi no a perde di bista mi soño , ni unrato so. Nos mester a enfrenta masha hopi barera y purba bula nan, pero a logra.
Mi mester bisa sin e apoyo cu mi a ricibi te cu awe di mi partner den negoshi Jaqueline Erasmus, esaki no tabata posibel. Semper e ta purba di tene mi pianan riba tera, paso ami ki ora bo kier mi ta cla pa bula. Di chikito radio tabata den mi cabez, manera cu no tabata existi otro trabou pami".

Semper apasiona, semper entusiasma cu cada proyecto, programa nobo of actual, ta nos forma di traha y pensa te awe. E tempo ey net e era di internet y e aña magico di 2000, e asina yama Milenium tabata drentando nos isla, kiermen nos tabata full prepara p'esaki.
Cu un staff hoben dinamico cu hopi gana pa trece un era nobo den e milenio nobo, e emisora a sende su motornan di transmission".
Erin ta sigi conta, "Nos a yega di haci cosnan como radio cu ningun otro a durf te awe, ken por lubida Handathon, Houseathon, Radiothons cu te awe ta den memoria di tur hende y nunca mas algo asina a tuma lugar.
Te cu awe, e show cu a marca parti di un tradicion y custumber cu ta Na Drempel di fin di aña, ta un palanca grandi di e radio. Un sin fin di transmision rond di e isla treciendo bon ambiente, positivismo, premionan great y e musica di 80, 90 y actual cu ta nos base.

Nos DJ y locutornan actual cada un tin nan experticio den nan forma. Awendia cu e 'magia' di technology nos tin oyentenan den exterior constantemente, di varios parti di Merca, varios ciudad na Hulanda, Curacao y otronan. Via social media tambe e contacto y participacion a bira virtual.
"Nos tin coleganan cu tey cu nos for di 'Day one'. Pa menciona algun di nan, Dj Yeimy Yepes, George Winterdaal, Irving De Cuba, Maiky Wernet, Kenny O mix entre otro.







Esan mas recien ya bayendo mas di 7 aña ta DJ Vibes, Reno Irausquin, DJ Quality, Giovanni Muller pa menciona algun di nos daily announcers.

Sin lubida den weekends mester menciona nos colaboradornan manera Marc Benson Denz, y Mighty Campo, esta Maiky Oliva. Cheryldine Buckley, Rona Coster, Tabitha Fecunda, Jackelyne Suttle, Tendo Wernet, Victor Wernet, Julio Wever, Rigo St Jago. Nelson Speedy Andrade, Jason Inesia y Betzabeth Rasmijn y otronan tambe ta duna nan contribucion.
Cada un di e personanan aki ta forma parti di e famia di MAGIC FM cu awendia ta entretene, informa y educa nos dushi Aruba.

89 MIL HENDE TA SCUCHA RADIO

Awendia un total di 89.000 hende ta scucha radio na Aruba y e posicion di MAGIC ta duna nos un bon 18 pa 20 mil oyente diario, loke ta un logro enorme. A sali na cla cu mas tanto the Ladies ta scucha MAGIC FM. Last but not least, sin nos cliente/ sponsors nada di esaki ta posibel. Corda nos ta ofrece entretenimento riba base diario gratis y sin nos gremio comercial cu ta book y ta permiti nos promote nan productonan ta casi imposibel, kiermen e gradicimento hopi grandi na cada un di nan di curazon. Na tur oyente cu ta scohe pa scucha nos un DANKI grandi.

GANA PASASHI AWE

Pa awe premio cu InselAir Aruba pa San Juan, Puerto Rico y Medellin, Colombia..por yama 586-0965 pa participa of LIKE SHARE Y WIN via Fan page Magic 96.5 Fm Aruba.
Kico tin pa MAGIC FM den e proximo temporada...mas entretenimiento, mas sorpresa, dushi musica y sigi contagiá cu cosnan positivo den direccion di tur oyente diariamente.
“Mi ta kere masha den e filosofia di sigi tras di bo soñonan y bo pasion cu dedicacion, corda cu nada ta imposibel”, asina Erin Croes a finalisa su entrevista.





Diasabra anochi na Divi Links a tuma lugar instalacion di candidatanan pa Miss Teen 2016





DIASABRA anochi, tabata un anochi sigur emocional y yamativo p'e candidatanan cu a keda oficialmente instala como candidatanan pa certamen di Miss Teen 2016, cu lo tuma lugar proximamente.
Nan ta en total 7 bunita teenager, y na nos opinion tur merece gana, pero ta uno so lo bay cu e titulo, pero for di awor, nos di AWEMainta ta desea cada uno tur clase di exito.

E 7 candidatanan aki ta: 1. Shevon Brown (K by Cassia); 2. Genesis Nuñez (The Wonderr of Accessories); 3. Rhona Croes (N-Designz 2); 4. Danna Gracia (Mirrors Beauty Academy); 5. Jaycee Diaz (N-Designz 1); 6. Janiray Severino (J FAS 4 U); y 7. Anejelik Maduro (Club di Movimiento).



Guardian Group a organisa un exitoso seminario:

Trust - Engage - Connect





DIABIERNA 22 di april ultimo, Guardian Group a organisa su di 7 seminario di negoshi na Hilton Aruba Caribbean Resort. E tabata un bes mas un atardi exitoso cu 340 participante. Guardian Group a presenta un line-up di 4 orador interesante y cada un cu nan conocimiento specifico y experiencia a cautiva y motiva e audiencia.

E aña aki, sr. Ryan Kock a guia e seminario como e moderador, caminda a introduci e oradornan y facilita e preguntanan interesante di e publico p'e oradornan y a duna na final un bunita resumen.
E prome presentacion tabata di sr. Johann Hosein, kende ta Manager di Inversion na Guardian Group. Su discurso informativo tabata encuanto e gestion di e plannan di pensioen, e planificacion y mantencion activo.

Sr. Ryan Peterson conoci como un orador hopi dinamico, a mantene e atencion di e publico cu su discurso: "Transformando n'e velocidad di confianza", con pa recupera confianza. El a indica tambe cu pagonan digital y mobil t'e futuro y lo tuma over . Ademas ta hopi importante ora ta trata di confianza pa nos tuma tempo pa disfruta di un bon copi di koffie ora di haci negoshi.

Sra. Varelie Croes, cu su presentacion encuanto: "Libertad Financiero" ta un experto riba tereno di equidad y finanza cu mas di 10 aña di experiencia den servicio financiero.
Sra. Varelie Croes a traha cu algun di e fondonan di inversión más grandi di mundo y tambe cu companianan renombra di contabilidad prome cu el a funda su propio compania "The Liv Group".
El a duna un discurso di motivación di su carera y desaroyo personal cu a traslada e audiencia for di presente p'e futuro y vice-versa.
El a anima tur presente pa "biba den presente", mientras cu ta crea un fondo pa cu futuro pa mantene e libertad financiero. Planta un mata awe pa biba den sombra mañan.

E ultimo orador n'e seminario di Guardian Group tabata sr. Everette Taylor, CEO di su propia empresa MilliSense na Los Angeles. El a comparti su experiencia di bida cu e publico encuanto "Surpasa Fracaso". Everette Taylor su bida for di chikito tabata difícil y cu hopi obstaculo bibando den un area peligroso y cu poco speransa den un bon futuro.
Pero semper el a scoge p'e keda den bon caminda apesar di tur cos. E tabata sin hogar durante su adolecencia y a haci tur posibel pa haya un educacion pa awe e ta un CEO exitoso.
Si bo no tin un trabao crea uno. E ta un bon ehempel cu no ta importa locual bida ta trece, e importante ta cu nunca mester renuncia (give up) of sinti duele di bo mes.





Guardian Group ta gradici tur cu a asisti na nan seminario di negoshi y n'e oradornan pa nan discurso elocuente.
Danki pa comparti e exito aki cu nos. Pa mas informacion encuanto ultimo noticianan di pensioen, eventonan, producto y servicio di Guardian Group bishita nos website: www.myguardiangroup.com E presentacionnan lo ta pronto disponibel riba di nos website.





Develo oficial di e relieve na memoria di Zuster Cecilia na Colegio San Antonio

Zuster Cecilia a kere fuertemente den mantene norma y balornan guiando nos hobennan

DIADOMINGO mainta den presencia di Comision Zuster Cecilia, representantenan di Colegio San Antonio, ex alumno y alumnonan actual y demas invitadonan a haci develo di e relieve na memoria di Zuster Cecilia, fundadora y prome cabesante di Colegio San Antonio na Santa Cruz. Tabata un momento special unda sr. Atan Lee a hiba palabra pa splica e importancia di mantene e memoria di Zuster Cecilia bibo.

Na 1959 Zuster Cecilia a tuma e iniciativa pa bin cu un MULO-school na Santa Cruz y e mes a bira e prome cabesante y a keda den e funcion ey te na 1976. E tabata docente di wiskunde, natuurkunde y godsdienst. Zuster Cecilia a dedica hopi tempo na formacion social y spiritual di e alumnonan tambe. Sr. Lee ta splica cu Zuster Cecilia a kere fuertemente den mantene norma y balornan. Tabata importante pa Zuster pa cada un alumno crece y bira un ehempel den comunidad segun nan propio capacidad.

Lamentablemente dia 15 di october 2003, Zuster Cecilia a bay laga nos, pero su balentia y perseverancia semper a keda como ehempel pa un y tur.
Un punto bunita sigur ta cu Zuster Cecilia cual no ta naci na Aruba, pero semper a duna su maximo esfuerso pa forma e hubentud di Aruba.
Hopi ex-alumno a sigui e consehonan di Zuster Cecilia y a dedica nan mes na e.o. trabou boluntario den comunidad riba tereno social y cultural yudando otronan y crece den nan propio capacidad di liderazgo.

Hopi t'e personanan ehemplar manera Minister, Parlamentarionan, Director di banco, ehecutivo y comerciantenan cu ta ex alumno di Colegio San Antonio bou di guia di Zuster Cecilia. Tur cu bunita memoria di Zuster Cecilia cu semper tabata para cla pa yuda y guia cada un riba e bon caminda.Un publico grandi cu tabata presente diadomingo mainta p'e develo aki demostrando e amor grandi y respet cu tin pa Zuster Cecilia te ainda riba e dia di awe.

E relieve ta otro obra maestro di e artista local Maritza Erasmus. E proyecto aki a carga sosten financiero di varios ex-alumno y di UNOCA. Despues di e acto oficial a sigui di e brindis special despues un guia di Colegio San Antonio, pa tur presente sera conoci mas di cerca cu e scol completamente renoba y por a disfruta di tur e cos dushinan cu tabata tin durante e koffie morgen.

Representando Ministerio di Cultura sra. Indra Zaandam tabata presente n'e acto oficial aki y ta duna un palabra di pabien n'e Comision di Zuster Cecilia, ex alumnonan y cada un cu a persevera den e proyecto aki cu e solo meta pa mantene un storia di un persona asina importante pa nos comunidad na bida.

Cu e relieve aki fungi como un herment mas pa sigui traspasa e memoria di Zuster Cecilia pa nos futuro generacion. Di e forma aki esnan cu no conoce e storia por keda inspira p'e bon consehonan di un persona cu a haci un gran diferencia den nos comunidad.

















Mercado di turismo Italiano di bishita na nos isla

FrancoRosso Tours explorando Aruba



RECIENTEMENTE Aruba Tourism Authority (ATA) a ricibi un bishita di cortesia na nan oficina principal di sr. Laurent Parent y sr. Giancarlo Macchia, representantenan di e tour operator Italiano FrancoRosso Tours (subsidiario di Alpi Tour Italia).
Den un bishita relampago asisti pa AHATA, e tour operator Italiano aki a inspecciona varios hotel na Aruba incluyendo Divi Resorts, Holiday Inn, Tropicana Aruba y Occidental Grand.

Durante un reunion entre FrancoRosso Tours y representantenan di ATA, Sanju Luidens - CMO, Dyane Escalona - Business Manager y Glennie Tromp - Marketing Executive como tambe Aruba Airport Authority Jo-Anne Arends - Marketing Manager, a intercambia dato importante tocante e mercado turistico Italiano, cual mercado no ta desconoci pa Aruba.

E producto turistico Aruba ta hopi gusta p'e mercado Italiano y a sigui crece durante añanan. Durante 2015, Aruba a ricibi un total di 7.638 bishitantenan Italiano.
AHTA, Aruba Airport Authority como tambe ATA ta mira e importancia den mantene y fortalece contacto solido cu su socionan rond mundo, ta di sumo importancia pa nos destinacion pa por sigi crece den e diferente mercadonan.



Presidente Comishon Expo Labor, Yvonne Lee:

Expo Labor a kibra tur e perspectativa

Gran ausente t'e gremio di mundo di construccion

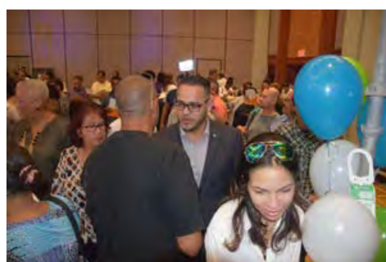
MINISTER drs. Paul Croes a mustra hopi satisfecho p'e trabou desplega p'e equipo di Expo Labor. "Na cada uno di e trahadornan di Expo Labor cu a desplega e profesionalismo y animo den e organisacion masha danki.
Sigur na sra. ir. Yvonne Lee-Perez, kende cu tabata Presidente di Comision Expo Labor.
Sra. Yvonne Lee Perez a desplega liderasgo y a haci un esfuerso grandi, Minister Paul Croes a duna di conoce.

Presidente di e equipo Expo Labor a keda hopi satisfecho cu e resultado di un trabou intensivo cu nan a desplega ultimo lunanan.
"Expo Labor a kibra tur perspectativa y nos ta hopi contento. Awor nos lo bay sinta y haci un evaluacion riba e demanda y e necesidad grandi cu tin pa trabou. E mensahe tabata loud and clear: Nos mester haci hopi mas pa nos Mercado Laboral".
Loke tabata remarcable, e ausencia di parti e gremio di mundo di construcción. Dicon nan no a participa, no ta conoci, pero den e evaluación esaki lo wordo cuestiona y investiga.

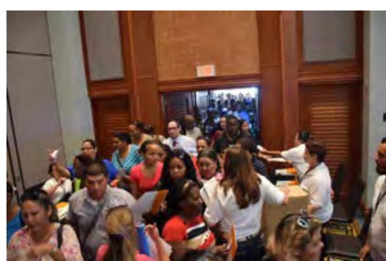
"Masha danki na tur e companianan cu a participa n'e prome Expo Labor y tambe na tur hende cu a yega Renaissance Convention Center", sra. Lee-Perez a bisa. Cu porcierto a resulta chiquito p'e cantidad di hende cu a acudi.
"Un danki na tur e profesionalnan cu henter dia a contribui na duna diferente lectura dirigi riba topiconan di Mercado laboral," sra. Lee-Perez a sigi expresa. Sra. Lee-Perez a bisa hunto cu Minister, nan lo evalua un continuacion di e evento y sigur por spera un di dos edicion di Expo Labor e aña aki ainda.

Sra. Lee-Perez ta consehera di maneho laboral pa Minister di Trabao. "Lo haci un evaluacion di e tipo di trabounan cu tabatin y mira si lo por sondea otro sector tambe. Sigur nos di comision ta sumamente contento di por a realisa esaki.
Un proyecto cu nos a kere aden desde principio", sra. Lee-Perez a conclui.





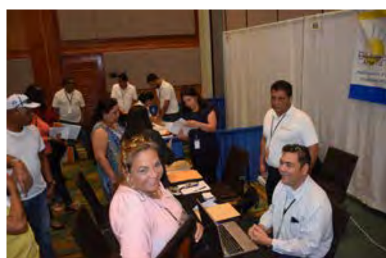



















FORTUNE
100
Congratulations!
HYATT


TOPSTART




HAWKS





60 Miembro di 9 Quota Club di region a topa otro den ultimo fin di siman na Corsou







DEN WEEKEND cu a pasa, 60 dama miembronan di 9 Quota Club a topa otro na Corsou. Pa tene nan reunion mensual di Region 10, intercambia cu otro y haci nan trabao di servicio comunitario cu e lema di: "Together in Service" (Hunto den Servicio).
Ta trata aki di 60 miembro di 9 club cualnan ta: Amsterdam, Aruba, Corsou, Corsow Silver, Rotterdam, Sint Eustatius, Surinam, Zeist y Zutphen. Pues 4 club di Hulanda y 5 club di Caribe/Sur-America.

Bao dirigencia di nan Region 10 Directora, sra Luz Marina Gonzalez di Aruba, kende t'e Director p'e periodo di 2014 pa 2016, cu ayudo di e team organisado bao liderazgo di sra. Nazira El Hage-Saab, e damanan a goza di un weekend cu hopi actividad. Cede oficial di e reunion tabata ACOYA Hotel Suites and Villas cu ta situa na Dr. Hugenholtzweg, Corsou.

Diabierna atardi, despues di un bunita careda den Trolley den Punda y Scharloo, Gobernador di Corsou, sra. Lucille George-Wout a ricibi e delegacion na su residencia oficial den Fort Amsterdam pa un bishita di cortesia.
Tabata un rato masha ameno cu a wordo aprecia hopi mes pa tur miembro presente, y cu ademas a duna oportunidad n'e miembronan pa intercambia cu sra. Gobernador y informe di tur e trabaonan cu ta wordo haci pa miembronan di Quota na nos islanan, na Surinam y na Hulanda como tambe rond mundo henter.

Diasabra tabata un dia di trabao na ACOYA den cual a atende varios asunto importante. E dia aki tambe tabatin varios presentacion y workshop interesante bao direccion di Vice-Presidente di Quota International, Inc, sra. Cindy Hurd, kende a biaha for di Florida pa atende e reunion na Corsou, hunto cu Presidente di Quota Club di Coral Springs/Parkland di Florida, sra Grace Mamone.
N'e reunion aki tambe sra. Luz Marina Gonzalez a duna un presentacion interesante tocante e peligronan di "Multitasking" y sr. Willem Teuben a duna un presentacion di su trabao como Head Bank Security Officer di MCB Bank, kende a atende cu asuntonan di hortamento, skimming, phishing y fraude via ATM's, Credit Cards y otro medionan cybernetico.

Durante e reunion diasabra a tene eleccion tambe di e Region 10, Director nobo p'e siguiente periodo cu ta di 2016-2018. A keda eligi sra. Valentina Cijntje-Engelhardt, dentista na Corsou, y miembro di Quota Corsou pa 20 aña caba. Sra. Engelhardt lo biaha proximamente pa Brisbane, Australia, unda e lo wordo instala oficialmente durante e Convencion Internacional Bi-Anual dor di e Presidente Internacional di Quota, hunto cu e 20 otro Regional Directors di rond mundo.

Diadomingo a culmina e weekend cu trabao comunitario bao tema di: "Our Precious Gift of Time" (Nos Bunita Regalo di Tempo) na unda tur e miembronan a presenta den nan uniform di cada Quota Club na Richardus Huis na Santa Rosaweg. Aki nan a comparti casi 3 ora largo cu e casi 70 cabayero di edad avansa cu ta hospeda eynan y a entrete nan cu musica, wega di domino y carta y tambe nan bingo special: Bon Kune. A haci donacion di articulonan personal y tambe dos mesa di domino nobo-nobo traha specialmente pa Quota cu e color blauw.

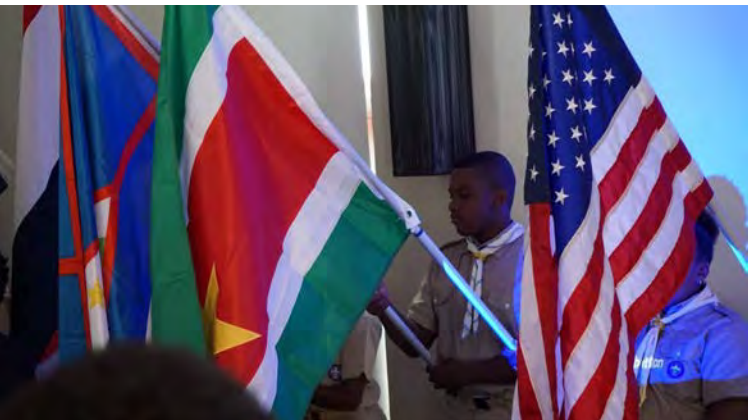
E mainta aki tabata uno hopi special pa hopi di e miembronan, ya cu di e manera aki nan a probecha pa haci algo pa comunidad di Corsou, a duna di nan tempo como donacion y a haya oportunidad pa experiencia un biaha mas y hopi di serca ta kico kier men ta miembro di Quota International.








ZEIST
ROTTERDAM
St. EUSTATIUS



















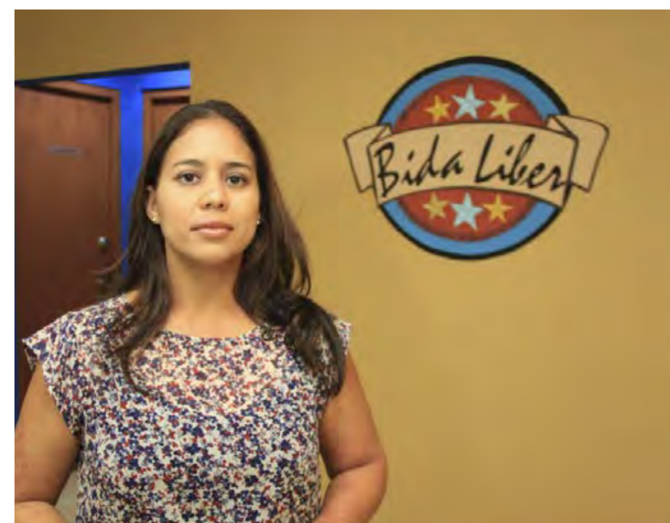




'Formacion Social' ta enfoka riba mehora disciplina di hobennan participante, pero tambe ta siña con maneha nan emocionnan

Un aspecto importante cu tin repercusionnan importante y hopi positivo den bida di e hobennan





NA MOMENTO cu Prome Minister Mike Eman a crea e programa Formacion Social, el a pensa riba un contenido amplio, cu por sirbi pa yuda hoben di tur caracter. No solamente esnan cu falta disciplina, pero tambe esnan cu no a logra caba nan scol of esnan cu ta bringando cu problemanan social y emocional.

E programa 'Formacion Social', cu a cuminsa forma hobennan di 18 pa 24 aña na 2010, ta bou guia di Jessy Ras hunto cu un team cu ta consisti di trahadonan social y oficialnan di Arumil.
E hobennan ta wordo guia den henter e trayecto di 12 luna y actualmente grupo 9 ta formando parti di un curso di Teen Challenge cu tin un duracion di 8 siman.

E hobennan aki un biaha pa siman ta asisti na un sesion unda instructurnan ta siña nan con pa tuma mihor decisionnan den nan bida y maneha nan emocionnan, p. e. nan ta wordo siña cu di tur loke ta sosode den nan bida, tin partinan cu nan no tin control riba nan, pero ta posibel pa siña con maneha e problemanan aki di un mihor forma posibel.

E ta algo cu Roderick Hoevertsz, di Grupo 9, cu ta disfruta di e curso aki y ta comvenci cu e ta yud'e bira "un adulto madura, con pa atende cu problemanan cu nos ta topa cu nan den bida." Interesante di e curso aki, segun e ta bisa, ta habri nan menta y siña nan con actua bou di cierto circunstancianan.

Cu e cursonan aki ta beneficia, ta un siguransa pa e hobennan. Roderick a expresa di ta sinti cu el a cambia, pero mas mihor ta cu su amigo y familiarnan tambe ta sinti e cambio den dj'e.

"Tin hende ta bin bisami cu mi ta cambiando, cu nan ta mira un otro persona den mi."
P'esey e ta hopi satisfecho di ta un otro persona, mas trankil y positivo, dor di su participacion den e programa di Formacion Social.
Su participacion den SVT a haci'e mas sigur y awor e sa cu e kier sigui cu su carera cu el a cuminsa den refineria, principalmente awor cu e ta bay habri bek. Escala posicionnan te yega na uno halto.

Lurene Flanegien-Tromp, ta un trahado social cu ta forma parti di e team cu ta maneha Formacion Social / SVT y ta encarga di yuda guia e hobennan durante henter e trayecto y a splica cu e curso di Teen Challenge ta un instrumento importante pa e participantenan di SVT.
E contenido di e curso "ta yuda e hobennan crece un tiki mas, con pa atende cu otro, con pa atende cu conflicto y rabia," Lurene Flanegien a splica.

E ta un ayudo tremendo, despues cu e hobennan pasa den e parti di disciplina na Marinierskazerne.
"Nos meta ta pa haci e hobennan mas fuerte, cu ora nan rabia cual ta e miho forma pa reacciona ya cu mester pensa riba e consecuencianan di bo actitud y comportacion."

En general, e hobennan participante no ta sinti "cursi" cu nan ta participa den e tipo di cursonan di Teen Challenge, ya cu varios di nan despues di a finalisa e programa di 'Formacion Social' a sigui haci uzo di e curso aki pa yuda nan den e. o. nan relacion di pareha.

Edmar Lampe (19) di Grupo 9 di SVT ta gusta e curso di 'Teen Challenge' y a participa activamente. E ta un di e hobennan cu a tuma e decision pa inscribi su mes den e programa di SVT.
El a gusta e parti di disciplina na Kazerne, pero tambe e curso di 'Teen Challenge', cu ta siñe con pa maneha su rabia, pero tambe con pa expresa su mes.
"Nan a yudami madura y controla mi rabia. Interesante ta cu nan ta duna nos tarea p'asina siña nos anda cu nos emocionnan".

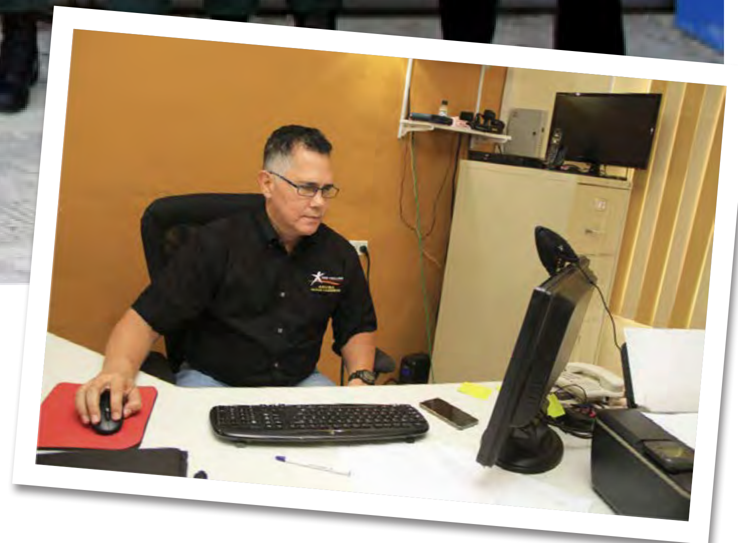
Grupo 9 di 'Formacion Social' falta algun luna mas pa finalisa e programa y ricibi nan diploma como muestra di a conclui exitosamente e trayecto.
Ya caba a cuminsa cu e proceso pa recluta hobennan entre 18 y 24 aña pa e siguiente Grupo cu ta cuminsa augustus proximo.

Pa mas informacion tocante inscripcion of pa haci cualke pregunta relaciona cu programa di Formacion Social, por pasa na oficina di Sociale Vormingstraject na Marinierskazerne, Savaneta, yama na 522-5352 of bishita nan pagina di Facebook, buscando "Formacion Social - SVT".

Teen Challenge ta traha cu Formacion Social desde 2013 pa yuda hobennan di Aruba

Un cooperacion entre Gabinete Mike Eman, Marinierskazerne y varios instancia local na beneficio di hobennan di Aruba





DESPUES cu hobennan di 'Sociale Vormingstraject' of 'Formacion Social' finalisa e fase di training na Marinierskazerne cu enfoke riba disciplina, nan ta sigui participa den diferente curso p'asina completa 12 luna cu e programa ta encera.

'Formacion Social' ta algo cu Prome Minister Mike Eman a introduci na 2010 hunto den un cooperacion estrecho cu Reino Hulandes, awor e programa ta totalmente bou auspicio di Gobierno di Aruba y tin cooperacion cu Marinierskazerne di Savaneta.

E programa ta specialmente diseña pa yuda hobennan cu no a caba nan scol y/of no tin trabou y kier ayudo pa nan mehora nan chens pa un mihor futuro.
Hobennan na final ta dicidi di sigui cu nan estudio, of ta haya un trabou.
E parti mas importante den e trayecto ta e structura cu nan ta adkiri bou e fase cu ta enfoka riba disciplina y ta tuma lugar na Marinierskazerne.

Ademas di e parti militar, cu enfoke riba disciplina y cooperacion, e programa di 'Formacion Social' tambe ta yuda e hobennan cu les di idioma, computacion y cursonan di motivacion y con ta anda cu nan emocionnan.
Esaki ta algo cu a wordo inclui den e programa cuminsando na 2013. Pa esaki a busca cooperacion di 'Fundacion Teen Challenge' pa esaki.

E fundacion aki a wordo lanta mas cu 15 aña pasa y ta wordo dirigi pa Freddy Biesum.
El a splica cu e meta di e fundacion ta pa trece un balansa bek den bida, hoben, adulto y famia. Nan ta yuda e personanan cu diferente sesionnan, cu conseho of den area psycologico, of por participa den curso con maneha problemanan den bida y triunfa.

Nan cooperacion cu 'Formacion Social' ta pa duna curso riba formacion di caracter "y e ta un previlegio pa traha cu e hobennan aki.
Nan ta haya un oportunidad di oro den bida cu nan por pasa den un trayecto asina di un aña.
Cerca nos nan ta haya sesionnan con madura y cual ta e instrumento cu nan mester pa yega na bira un adulto cu madurez," Biesum a splica.
E programa ta un cu a wordo adapta specialmente pa 'Formacion Social'.

E ta contento pasobra den e añanan cu a transcuri a constata cu e hobennan ta yega hopi gedril despues di e parti militar.
"Pero nos parti ta pa traha riba nan curason y nan mente.
E combinacion ey ta bay hopi bon cu e ehercisio militar y formacion di caracter.
Nan ta combina bon cu otro y por mira e cambio den e hobennan cu na final ta compronde mas mihor con pa atende cu cosnan di bida y deal cu nan propio emocionnan tambe," Biesum a conta.

Na final, hobennan hasta riba nan mesun iniciativa ta sigui busca ayudo di 'Teen Challenge' p'asina nan por tin un mihor relacion sea cu nan pareha, famia of amistadnan.
Grupo 9 di 'Formacion Social' falta algun luna mas pa finalisa e programa y ricibi nan diploma como muestra di a conclui exitosamente e trayecto.
Ya caba a cuminsa cu e proceso pa recluta hobennan entre 18 y 24 aña pa e siguiente Grupo cu ta cuminsa augustus proximo.

Pa mas informacion tocante inscripcion of pa haci cualkier pregunta relaciona cu programa di Formacion Social, por pasa na oficina di Sociale Vormingstraject na Marinierskazerne, Savaneta, yama na 522-5352 of bishita nan pagina di Facebook, buscando "Formacion Social - SVT".



Dia prome di mei Arminda Franken Ruiz "Vivi" lo no fungi como Directora di Museo Arkeologico

Minister Otmar Oduber ta desea Arminda Franken Ruiz "Vivi" exito den su reto nobo

NA MUSEO Arkeologico di Aruba diabierna ultimo a tuma lugar un actividad di apertura oficial di exhibicion Pütchipü'ü, pero na mes momento a tuma e ocasion pa despedi oficialmente di e Directora Arminda Franken Ruiz "Vivi", kende lo asumi retonan nobo.
Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura sr. Otmar Oduber tabata presente y a hiba palabra n'esnan presente cu a bin n'e apertura oficial di e prome intercambio di exhibicion internacional di Colombia cu yama Pütchipü'ü, esta e ofishi di e palabra entre e indjannan Wayuu.

Cu sentimentonan mixto sr. Oduber a despedi di Directora Arminda Franken Ruiz "Vivi", kende lo asumi retonan nobo. Minister Oduber a gradici sra. Vivi p'e gran trabou realisa durante 8 aña n'e museo internacionalmente reconoci.
Sra. Vivi ta hopi keri den e mundo di cultura aki na Aruba, pero entrante prome di mei no lo fungi mas como Directora.
Sra. Arminda "Vivi" Franken Ruiz a termina su estudio na Merca y despues a continua cu su estudio di ley na Aruba y actualmente ta un hurista. Sra.Vivi ya caba tin 25 aña ta laborando na Museo Arkeologico unda cu el a cuminsa na aña 1989 den e mundo di cultura.

Segun Minister Otmar Oduber e tempo ey e museo tabata afilia na Instituto di Cultura. Sra.Vivi Franken Ruiz a traha anteriormente hunto cu e ex Director di Museo Arkeologico sr. Evelino Fingal y a sa di guia proyectonan grandi cu tabatin di excavacion ,
Mesun temporada aki el a fungi como Director interno tambe.
Minister Otmar Oduber ta elogia sra. Franken Ruiz mirando cu banda di e logronan aki a sa di guia y trata e proyecto completo di Union Europeo unda awe Museo Arkeologico ta reconoci internacionalmente.

Entre su coleganan sra.Vivi ta conoci como un tremendo colega. Minister Oduber a duna di conoce cu sra.Vivi Franken Ruiz ta un bon Directora y esaki el a sa di ilustra den tur e reunionnan cu tabatin unda cu por a nota e gran amor cu e ta eherce su funcion, pero mas cu tur p'e sector cu el a traha aden p'e ultimo 25 añanan.

E mandatario a describi sra. Vivi su personalidad como un persona recto y un hende cu un caracter cu no por dobla facil specialmente si ta trata di decisionnan na bienestar di su museo.

Por agrega cu sra.Vivi ta conoci di ta un persona social y tin Museo di Aruba na pecho. Actualmente e Directora a scoge un oportunidad cu a keda brinda na su persona di por bay cu VUT y na mes momento ta scoge pa bay busca un rumbo nobo den su carera profesional. Sra.Vivi a duna di conoce cu lo e despedi como Directora di Museo Arkeologico, pero e no ta despidi di e mundo di cultura di Aruba y lo keda duna un man si ta necesario.
Tambe sra.Vivi lo keda envolvi cu Museo Arkeologico den e retonan nobo cu el a scoge pa sigui. Minister Otmar Oduber ta orguyoso di sra. Arminda "Vivi" Franken Ruiz cu ta un tremendo Directora di Museo Arkeologico y alabes ta desea sra.Vivi tur clase di exito den su reto nobo.

Na mes momento a yama bon bini na Angelo Tromp, kende lo ta ocupando e posicion di Director interino di Museo Arkeologico. Un reto hopi grandi, pero sigur cu e hoben profesional aki lo sa di enfrenta, engrandeciendo mas ainda e nomber di nos Museo Arkeologico.







Robert Moons di TNO Caribe

Den Smart Community lo studia 6 area di tecnologia inovativo

SMART Community, cu ta un bario completamente sostenibel cu lo wordo construi na Kibaima, ta wordo realisa bou auspicio di e centro di investigacion TNO Caribbean cu ta situa aki na Aruba. Robert Moons, kende ta Program Manager, for di momento cu e idea aki a wordo lansa dor di Prome Minister Mike Eman tabata envolvi den e proyecto. E ta alabes coordinador di e consortio cu ta traha riba ehecucion di Smart Community.

Smart Community ta un area residencial unda cu no solamente e casnan ta wordo construi teniendo cuanto cu aspectonan sostenibel, pero henter e infrastructura, uzo di awa y coriente tambe ta basa riba e pensamento aki. Pa por yega na ehecucion di e proyecto, mester a trece tur partido manera Gobierno, FCCA, TNO, Utilities NV, Web, Elmar y SETAR hunto, pero tambe cu nan ta riba e mesun linea di pensamento.
Mirando e cantidad di partidonan envolvi, el a bira un negociacion basta largo riba con e ta bay wordo ehecuta y cual ta responsabilidad di cada partido, Robert Moons a splica.

"Pero e ta algo normal den tur proyecto di inovacion. Den inovacion kier crea algo nobo, pero mester cera bon areglonan prome cu cuminsa. E rol di cada partido envolvi mester ta bon specifica, pero tambe mester sigura e propiedad intelectual y con lo atende cu esaki na final," Robert Moons a bisa.
'Smart Community' ta bira algo unico, pasobra tin diferente area di tecnologia cu lo bay investiga. Proyectonan comparabel den exterior ta enfoca riba un of dos area so, sinembargo den 'Smart Community' tin diferente area mas den cual ta bay haci investigacion.
El a menciona construccion sostenibel, manera sistemanan di isolacion pa dak y murayanan, energia eficiente. Un otro area di investigacion t'esun di electricidad, e.o. con e ta consumo di coriente na un cas y e patronchi di esnan cu ta uza e coriente, cu e meta pa crea smart grid.
Ta bay uza diferente tipo di tecnologia pa produci coriente. Un otro area t'esun di transporte electrico, esta lo investiga e efecto di autonan electrico.
Lo investiga e efecto di voltahe ora cu tin produccion di hopi energia riba e diferente sistemanan.

Tin e area di awa cu tambe lo wordo investiga, esta con pa recicla e awa residual di e casnan. Ta colecciona tur e awanan y wak con por reprocesa e awa y manda esaki bek pa cas, sea pa flush toilet of muha mata. Esaki cu e meta pa reduci e consumo di awa potabel. Esaki ta importante ya cu aworaki na Aruba ta uza awa relativamente caro pa por ehempel flush wc.
Por ultimo tin e area di desperdicio, con ta bay deshaci di desperdicio y si esaki por wordo recicla riba un escala chikito, uzando un tecnologia specialisa.

Banda di tur e tecnologianan menciona, no por keda afo e aspecto di telecomunicacion. Ta bay instala extra aplicacion den e cas y barionan uzando sistemanan inteligente.
No solamente lo studia tecnologia den 'Smart Community', pero tambe ta studia e comportacion humano cu e diferente tecnologianan moderno, si e ta wordo acepta facil of no.
Den mundo di inovacion tin hopi sistema cu tecnicamente ta bon, pero e hendenan no ta haci uzo di nan.
Pesey mester bin cu sistemanan pa yuda e ser humano acepta e tecnologianan inovativo den forma mas rapido, esta "Behavioral Science". E periodo di investigacion ta cuminsa na momento cu e casnan keda cla, segun Robert Moons a bisa. E fase di construccion lo tuma 11 luna.

Gabinete Mike Eman II ta mira e proyecto aki como un ehempel pa Caribe y cu lo yuda otro islanan na mundo, similar na Aruba, ta haci uzo di e mesun tecnologianan aplica den Smart Community Kibaima.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion y a duna sosten durante fayecimiento y intiero di nos difunto stima:



Miguel (Billy) Jansen

Un gradicimento di curason pa tur famia, amigonan, bisiñanan, ex-coleganan y personal di S.A.B.A. pa nan bon cuido e ultimo tempo.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiñanan, conociernan na un Santo Sacrificio di Misa pa descanso di su alma cu lo tuma lugar Diamars awo 26 di April 2016 pa 7 or di anochi na Misa Santa Theresita na San Nicolaas sigi pa resamento di rosario na cas Weg Rooi Hundo 1

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima:



Marcia Patricia Maria van den Berg

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda facebook, whatsapp, a hasi yamada, a manda condolencia den corant y tur cu a asisti na su ceremonia.
Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil.

Danki for di profundo di nos curason.

Tambe ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar dialuna 25 di april 2016 pa 6:30pm, diaranson 27 di april pa 7'or pm y diabierna 29 di april 2016 pa 7'or pm na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.

Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas San Fuego 63



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

JESUS A BISA;
AMI TA E RESUREKSHON I E BIDA; ESUN KU KERE DEN MI LO BIBA,MASKE E MURI. I TUR ESNAN KU TA BIBA I TA KERE DEN MI LO NO MURI NUNKA.
- JUAN11 :25Y26

cu tristesa na nos curazon nos ta annuncia fayecimento di:

Sra. Viuda Iris van der Linde –Daal

na nomber di su:
yiunan: Artuur & Eugenie van der Linden Schenker
sra. vda. Ruth van der Linden Harms

Ruman: Gladys Vinck-Daal

nieto y nietanan: Ralph-Sharlyn-Bryan-Khalima-Naomi-Alexandra.

subrino y subrinanan: Marug-Daal-Esser-Vinck-Oomen-van der Linde.
y di mas familianan.

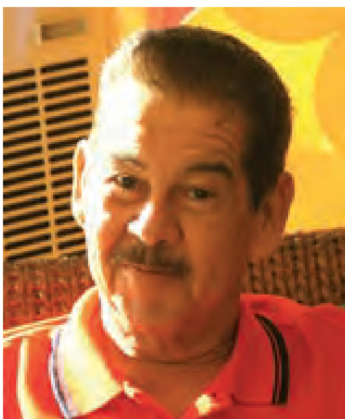
acto di entiero y condolencia; Iglesia Evangelica di Oranjestad.
Constantijn Huygenstraat 17
fecha; april 26-2016
ora ; 9-11am

despues ta sali pa santana di gobierno den boerhaavestraat.
nos desculpa no ta ricibi condolencia ni prome y depues di entiero.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido
pa tur e felicidad cu el a comparti cu nos,
nos ta anuncia cu a fayece den exterior
nos tata, casa, ruman y omo stima:



Rene Arends

Yuinan: Rene Louis Arends & Indira Chan
Gislaine Thais Arends
Ramsis Arends & Roosmarie Croes

Casa: Claudia Arends – Tavera Rodriguez

Rumannan: Erica & Ruben Mansur – Arends
Sarah Arends – Mansur
Astrid Arends
Robert Arends
Gladys Arends
Madeline & Miguel Mansur – Arends
Jacobo Arends

Sobrinonan: Eric Mansur & famia
Ilienne Mansur & famia
Ruben Jr. "Bincho" Mansur & famia
Carlo Mansur & famia
Izaira Mansur & famia
Dr. Eric Arends & famia
Damia Croes – Arends & famia
Elias Arends & famia
Miguel Jose Mansur Jr.
Mirzah Walsh – Mansur & famia
Dr. Melina Visser – Mansur & famia
Darinka Lacle – Arends & famia
Darienne Arends & famia

Yuinan di su casa: Juan Esteban Hoyos Tavera
Jonathan Alexis Hoyos Tavera

Mama di su yuinan: Gisy Wever

Acto di condolencia y entiero lo wordo anuncia despues.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimiento cristianamente na e bunita edad di 99 aña di nos tata, welo, bisawelo, tatarawelo, suegro y omo stima



Sr. Alejandro Jose Gei

Mihor conoci como Papa, Papa Gio of Mo Jose.
*16-10-1916 - † 21-04-2016

Na nomber di su yiunan : Rosalinda y Emilio Dijkhoff-Gei
Bernadetta y Innocencio Gei-Gei
Maria y Maikel Tromp-Gei
Filemon y Claudina Gei-Barros
Lourdes Gei
Sra. Vda Juana Gei-Figaroa
Sra. Vda Maria Gei-Thiel
Yiu di crianza: Nicolas y Helena Gei-Arends y famia
Nietonan : Teo Gei y Vivian de Lange
Raul Gei y Annette Brenes
Marc Dijkhoff
Micheal Tromp
Nietanan: Benedicta (Tica) Gei
Monica y Thomas Tromp-Gei
Christina y Gino Tromp-Gei
Nicolina Gei y Edgard Flanegien
Jalitza (Lily) y Erwin Donata
Rina Gei y Jean-Pierre Schwengle
Jeanet Gei
Bisanieto-(a)nan: Vinnetty Gei
Theomar Gei y Francinne Punselie
Rudlaine Pinedo y Ryan Richardson
Naudy Flanegien
Chrislaine Tromp
Giyon, Giorgi Tromp
Arianna Gei y Andrew Larmonie
Alejandro Jose Gei
Edilaine Donata
Lisa Donata
Evan Gei
Aliyah Schwengle
Steve Croes
Tataranieto-(a)nan: Jeandayah Palfit
Jean-Luke Coello
Jean-Philip Coello
Francianne Gei
Francially Gei
Ryzilaine Richardson
Chriswayne Croes
Su ayudantenan: Arelys Meza Bolivar
Iris Heredia de Quesada
Amigonan di cas: Casper y Judith Boekhoudt
Alejandro (Patan) Farro y sra.
Nelson Sprock y sra.
Eric Leon
Su grupo di dande: Frans Figaroa
Rob van Ham
Frank Moreta
Rudolf Dania (Dopi)

Subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan y demas famia: Gei, Figaroa, Dijkhoff, Tromp, Barros, Thiel, Arends, Semeleer, Franken, Britten, Olive, Lo, Danies, Donata, Flanegien, Schwengle, Croes, Richardson, de Lange, Brenes, Boekhoudt, Farro, Sprock, Punselie, Hazel, Olivier, Pinedo, Steenen, Jacobs, Gonzalez.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home, dialuna 25 april 2016 di 7or pa 9 or di anochi.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 26 april 2016 for di 2'or pa 4'or di atardi na misa Sta. Anna na Noord. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta pidi disculpa pa si den nos tristesa nos por a lubida un of mas famia.

" Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada: den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega.
Lo mi biba den cas di Señor henter mi bida largo."
SALMO 23

Cu inmenso tristesa den nos curason nos ta participa fayecimiento di :



Lucia Eugenia Tromp Croes

*27-09-1954 - † 21-04-2016

Condolencia ta tuma lugar Dialuna 25 di April, 2016 desde 7'or pa 9'or di anochi, na Aurora Funeral Home.
Entiero lo tuma lugar Diamars 26 di april,2016 pa 10:30am na Santana Sta Maria na Sta Cruz.

Senjor ta mi wardador,lo mi no tin falta di nada,E ta ponemi drumi den luganan di jerbe berde,E ta hibami canto di awanan ketu.
Salmo 23. 1-2



Regina Croes- Flanegin

Mihor conoci como Ina of Dudu
*25-06-1945 - † 22-4-2016

Na nomber di su :
Companje di Bida : Eloy Ruiz
Su defunto Esposo: †Atanacio Croes
Yuinan: Leo Croes y Prisila Hernandez y famia
Maria G Croes y Brian C Thiel y famia

Rumanan: Edith Vrolijk y famia
†Milo Vrolijk y famia
†Nicolaas Santana y famia
Joaquin Vrolijk y famia
Catharina y Hubert Kelly y famia
Maximo Vrolijk y famia

Nieto(a)nan: Madeline Wernet y Rino Kransen y famia
Desiree Wernet
Leonart Croes y companjera
Christopher Thiel

Bisnieto: Jiovanny Wernet

Amigo(a)nan di cas: Sani mescos ruman, Mario Croes (Mai), Darvin , Joys Zulian , Filiciana, Eugen, Chaba

Iha : Mireya Flanegin

Tantanan ,Omonan ,swanan,cunjanan, primonan,primanan,subrinonan y subrinan, tur bisinjanan y conocirnan y tur amistadesnan.

Demas famia : Flanegin , Croes, Thiel, Ruiz , Hernandez, Willems, Ras, Vrolijk, Kransen, Wernet, Gomez, angela, Albertsz, Koolman, Maduro, Franken, Kock, Kelly, Quandt,Wever, Filiciana, Colina, Yarzagaray.

Adres di condolencia lo ta na Aurora Funeral Home Diamrs 26 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranson 27 di april 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz y despues pa Santana Catolico na Sta Cruz

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
"Cado Wever"



Aida Adelita Croes

Mihor conoci como "Aida"
*26-03-1926 - †22-04-2016

Acto di condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral home diamars 26 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi

Dios ta amor… y amor ta Dios.
"Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta participa fayecimento di:



Sr. Cornelis Gores de Plaa

Mihor conoci como "Cees"
Ex-Politie
*12-11-1937 - †20-04-2016

Na nomber di su
Casa: Enrica De Plaa-Maduro

Rumannan: Vda.Jans Willemse De Plaa
Jo De Plaa y famia
†Annie & Bem v/d Berg-De Plaa
Sjors De Plaa
Jan De Plaa
Willy & Harry Kuipers-De Plaa
Marijke De Plaa

Swa & Cuñanan: Pedro Silvinio (Shompe) Maduro
Felix (Panchito) Wever
†Roman & Rita Wever y famia
Betty Maduro & famia
†Regina Klink Wever
Filomena Wever y famia
Lucia Wever y famia

Ihanan: Zulaika Rodriquez y fami
Bethline Vis

Sobrino y Sobrinanan na Hulanda

Amigo di cas: Franklin Naranjo y famia
Ex Coleganan di Mariniers Kazerne y Korps Politie Aruba

Demas famianan: De Plaa, Maduro, Wever, Tromp, Klink, v/d Berg, Wouters, Navas.

Ta Invita pa asisti na acto di cremacion cu lo tuma lugar diamars 26 di april 2016 for di 9'or pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Response lo cuminsa 10:30.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 25 di april 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Un bon mundial pa atleta Philipine Van Aanholt net prome cu Weganan Olimpico di Rio 2016

E ATLETA Arubano Philipine van Aanholt den e deporte di bela a caba di presta den bon forma durante di e Mundial di Laser Radial na Puerto Vallarta, Mexico. E atleta van Aanholt a termina na un di 24 lugar overall, mientras como pais Aruba a termina na di 17 lugar den 75 pais participante. Mester bisa cu esaki t'e mihor prestacion di atleta Philipine van Aanholt den un competencia mundial.

Cu 15 siman mas prome cu e Weganan Olimpico tuma lugar, Philipine a demostra un progreso enorme.

PROGRESO

E evento Olimpico den Laser Radial t'esun mas fuerte den e categoria femenino, aki e mihor atletanan di bela rond mundo ta competi den dje.

Na 2012 van Annholt a termina na un di 37 lugar, e tempo ey Philipine tabata tin 19 aña di edad y a competi den e Weganan Olimpico di Londres, Inglatera.

E tempo ey e tabata e di tres atleta den bela bou di 21 aña. Mas cu claro Philipine a sigui cu su estudio tambe y a logra obtene su Bachelor Bedrijfskunde y despues di esaki Philpine a concentra su mes completamente riba su deporte.

Na aña 2014, Philipine van Aanholt a logra medaya di Oro pa Aruba den e Weganan Centro Americano y del Caribe cu e tuma lugar na Veracruz, Mexico.

Aña pasa Philipine a logra haci historia pa Aruba ora e ta termina na un di 4 lugar den e Weganan Pan Americano na Toronto, Canada y aki e ta clasifica p'e Weganan Olimpico di Rio 2016.

Na fin di 2015, van Aanholt a termina na un di 40 lugar den e Mundial na Oman, mientras awor e ta logra un di 24 lugar y number 17 como pais.

Mester bisa cu Philipine van Aanholt ta un di e mihor atletanan ora trata di creatividad, sentimento y e habilidad di "lesa" awa y biento. E prome dianan na Mexico, ora biento no tabata riba "12 nudo", Philipine tabata magistral unda el a logra serienan caminda el a termina na 2 lugar, 14 lugar, y un 3 lugar y tabata un di 7 lugar overall den 75 participante.

Dor di un bon bista strategico y tactico van Aanholt ta pertenece n'e mihornan di mundo pa loke ta competencia cu tempo liviano.

Despues cu e tempo a cambia y e biento a cuminsa bira mas duro, Philipine tabata falta forza. Cu e biento duro den e dianan siguiente Philipine a cay atras riba e tabla di posicion.

15 SIMAN MAS PROME CU RIO 2016

Den e simannan siguiente Philipine van Aanholt ta bay entrena prome na Italië y despues na Rio, Brasil. E lo bay traha riba su resistencia y engrandece su forza p'asina e ta mihor prepara pa ora e biento ta duro.

Claro e lo mester sigui adapta n'e awanan di Marina da Gloria na Rio, caminda cu e competencianan ta tuma lugar durante e Weganan Olimpico.



Gymnastanan di Aruba n'e "10th Olympia Caribbean Classic" na Trinidad

CGA Avanse ta participa cu 14 gymnasta

DIASABRA ultimo, e selecion di gymnasta di Club Gymnastico Arubano Avanse (CGA Avanse) ta na Trinidad pa representa Aruba n'e " 10th Olympia Caribbean Classic" na Trinidad.

CGA Avanse ta competi cu 14 gymnasta femenino di UPAG nivel 2, 3, 4 y 5, di e edad 8-16 aña.

Diabierna durante dia e gymnasta y entrenadornan Adriana Sevilla y Jimmy Palma a participa na un seminario na academia USAG na Trinidad cu tabata bou di guia di e entrenadornan di Trinidad.

Esaki tabata un tremendo oportunidad y experiencia p'e gymnastanan di Aruba. E competencianan mes ta tuma lugar diasabra n'e compleho deportivo Eastern Regional Sports Complex na Tacarigua, Trinidad.

Participacion di CGA Avanse na Trinidad t'e di dos competencia internacional p'e selecion. E prome biaha cu CGA Avanse a representa Aruba na un competencia internacional tabata na augustus 2015.

E gymnastanan a competi contra paisnan grandi y di nivel manera Panama, Costa Rica, Colombia, Venezuela, Guatemala, Trinidad & Tobago, Honduras, Ecuador y El Salvador. E gymnastanan a logra conquista un total di 37 medaya pa Aruba, di cual 4 medaya di oro, 3 di zilver y 7 di brons.

E gymnastanan a gana tambe tres trofeo individual all around y e team a gana un trofeo pa di tres lugar di team all around den UPAG nivel 5.

E disciplina cu e delegacion aki ta practica ta di gymnasia artistica. Gymnasta artistica ta insera 4 presentacion di aparato cu ta suelo, bara di equilibrio, salto y barra asimetrica. E competencia ta individual cu premiacion y individual pa cada aparato, all-around y team. E duracion di e presentacion di e gymnasta pa cada elemento tin un promedio di entre trinta pa nobenta seconde.

E competencia na Trinidad ta sirbi como un fogeo pa prepara pa bolbe na september 2016 n'e competencia internacional Copa Panama Classic 2016.

E entrenamento di e selecion ta den man di Jimmy Palma, Adriana Sevilla, Roumel Alejandro Herrera y Juan Carlos Iglesias. E atletanan ta ricibi coaching di psychologo deportivo, sra. Carla Gilione-Guillen.

CGA Avanse ta desea e gymnastanan Dayna Nedd, Kaika Every, Amika Every, Ashley Provence, Elena Rafael, Jesmae Jansen, Kim de Vries,Jasmin Bonsink, Isabella Croes, Denise Croes, Priscilla Malmberg, Carmen Marchena,Sanne van Dam, Rebecca Spellen y entrenador Jimmy Palma, Adriana Sevilla, hopi exito.

Sv Britannia Bright Bakery / CMB ta gana Dakota 3-2 den Junioren





DIASABRA atardi a tuma lugar e di dos wega di play off semi final di campeonato di AVB division Junioren ora cu e Pumanan Piedra Plat a topa cu e Abejanan di Dakota y e wega a tuma lugar den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord.

E basis team cu SV Britannia Total Finance/Curs & Curves a cuminsa cu ne ta;; Jean Carl Henriquez, Richenel Lioe-A-Tjam, Aljee Feliciana, Ericson Croes, Carl Geerman, Myron Carrion, Cristian Navarro, Keano Maduro, Margin Kock y Jean Claude Farro. Como reserve tabata; Ati Kock, Jean Marc Farro, Benedicto v/d Biezen, Derricson Kock, Reinhard Thijsen y Luuk de Werd. Coachnan tabata; Ivo Lacle y Leo Feliciana.

SV Britannia ta bin gana e wega cu score di 3-2 y golnan di SV Britannia Bright Bakery/CMB a wordo anota pa Jean Cluade Farro, Carl Geerman y Margin Kock.

Di e forma aki tambe Britannia ta ocupa e prome lugar riba tabla pa locual ta trata e playoff semi final aki. Un pabien n'e muchanan di junioren, coach y fanaticonan di Britannia Aruba.

POSICION Y RESULTADONAN DI CAMPEONATO DI FUTBOL OFICIAL DI AVB

Di diadomingo 17 di april te cu diasabra 23 di april 2016

AVB SENIOR – Division di Honor

POS	Ekipo	PNT	WH	WG	WE	WP	DG
1	RCA	45	16	15	0	1	54
2	Britannia	44	17	14	2	1	36
3	Dakota	36	17	11	3	3	32
4	Bubali	25	17	8	2	7	4
5	River Plate	25	17	8	1	8	-1
6	Nacional/Washington	24	16	7	3	6	8
7	Estrella	14	16	4	2	10	-15
8	La Fama	13	17	4	1	12	-18
9	Caravel	10	17	3	1	13	-32
10	FC San Nicolaas	3	16	0	3	13	-68

AVB SENIOR – Division 1

POS	Ekipo	PNT	WH	WG	WE	WP	DG
1	Jong Aruba	39	17	12	3	2	28
2	Sportboys	34	17	11	2	4	18
3	Caiquetio	34	17	11	1	5	10
4	Juventud Tanki Leendert	33	17	10	3	4	16
5	Brazil Juniors	26	18	7	5	6	5
6	Sporting	19	18	5	4	9	-1
7	Arikok	18	16	5	3	8	-12
8	Atlantico Deportivo	19	18	5	4	9	-2
9	RCS	12	17	3	3	11	-28
10	Real Koyari	7	17	2	2	13	-34

AVB SENIOR – Division 2

POS	Ekipo	PNT	WH	WG	WE	WP	DG
1	Real Piedra Plat	38	14	12	2	0	44
2	United	37	15	12	1	2	41
3	Porto	34	15	11	1	3	45
4	Arsenal	23	15	6	5	4	10
5	CD Rooi Afo	22	15	7	1	7	10
6	Estudiantes	19	16	6	2	8	-3
7	Unistars	14	15	4	2	9	-23
8	Jong San Nicolas	4	15	1	2	12	-63
9	Undesa	2	16	0	2	14	-61

AVB SENIOR – Division di Honor

Tue 19 Apr	Estrella	0 - 2	River Plate
Wed 20 Apr	Britannia	1 - 1	Dakota
Thu 21 Apr	La Fama	1 - 4	RCA
Sat 23 Apr	Bubali	3 - 2	Caravel
Sat 23 Apr	Nac/Wash	6 - 0	FC San Nic.

AVB SENIOR – Division 1

Wed 20 Apr	Brazil Jrs.	2 - 2	Sporting
Thu 21 Apr	Real Koyari	1 - 4	Atlantico
Fri 22 Apr	RCS	2 - 2	Arikok
Fri 22 Apr	Jong Aruba	2 - 1	Caiquetio
Sat 23 Apr	Sportboys	1 - 5	Tanki Leendert

AVB SENIOR – Division 2

Sun 17 Apr	Jong San Nic.	1 - 12	Porto
Sun 17 Apr	Estudiantes	1 - 1	Arsenal
Mon 18 Apr	CD Rooi Afo	1 - 3	R. Piedra Plat
Fri 22 Apr	Jong San Nic.	3 - 3	Undesa

AVB YOUTH PLAY-OFFS – Division Junioren

POS	Ekipo	PNT	WH	WG	WE	WP	DG
1	Britannia	4	2	1	0	0	1
2	RCA	1	1	0	1	0	0
2	River Plate	1	1	0	1	0	0
4	Dakota	1	2	1	1	0	-1

AVB YOUTH PLAY-OFFS – Division Junioren

PROME BUELTA			
Mon 18 Apr	River Plate	1 - 1	Britannia
Tue 19 Apr	RCA	1 - 1	Dakota
Sat 23 Apr	Dakota	2 - 3	Britannia
Mon 25 Apr	RCA	8.00 pm @CDFF	River Plate
Thu 28 Apr	Britannia	8.00 pm @CDFF	RCA
Thu 28 Apr	River Plate	8.00 pm @CDGT	Dakota
SEGUNDA BUELTA			
Sun 01 May	Britannia	5.00 pm @CDGT	River Plate
Sun 01 May	Dakota	7.00 pm @CDGT	RCA
Sun 08 May	River Plate	5.00 pm @CDFF	RCA
Sun 08 May	Britannia	7.00 pm @CDFF	Dakota
Wed 11 May	RCA	8.00 pm @CDGT	Britannia
Wed 11 May	Dakota	8.00 pm @CDFF	River Plate

AVB YOUTH – Division Mayor

POS	Ekipo	PNT	WH	WG	WE	WP	DG
1	Estrella	44	18	14	2	2	18
2	RCA	39	18	12	3	3	23
3	Brazil Juniors	34	18	10	4	4	12
4	Dakota	33	18	10	3	5	11
5	La Fama	23	16	6	5	5	2
6	Britannia	22	19	6	4	9	12
7	River Plate	22	17	6	4	7	-4
8	Nacional/Washington	19	19	5	4	10	-8
9	United	18	17	5	3	9	-3
10	Bubali	15	19	3	6	10	-10
11	Estudiantes	5	17	1	2	14	-53

AVB YOUTH – Division Menor

POS	Ekipo	PNT	WH	WG	WE	WP	DG
1	Nacional/Washington	43	17	14	1	2	55
2	RCA	40	17	12	4	1	41
3	La Fama	34	17	11	1	5	31
4	Britannia	33	16	10	3	3	28
5	Estrella	21	17	6	3	8	-8
6	United	20	18	5	5	8	-1
7	Bubali	16	15	5	1	9	-17
8	Dakota	15	17	3	6	8	-19
10	Brazil Juniors	11	16	3	2	11	-41
11	Estudiantes	5	18	1	2	15	-69

AVB YOUTH – Division Mayor

Tue 19 Apr	United	3 - 0	Britannia
Wed 20 Apr	La Fama	2 - 1	Estudiantes
Wed 20 Apr	River Plate	1 - 1	RCA
Wed 20 Apr	Bubali	1 - 3	Estrella
Thu 21 Apr	Nac/Wash	1 - 6	Dakota

AVB YOUTH – Division Menor

Mon 18 Apr	Bubali	0 - 1	La Fama
Sat 23 Apr	Brazil Jrs.	4 - 3	Estudiantes
Sat 23 Apr	RCA	2 - 0	Bubali
Sat 23 Apr	United	5 - 0	Estrella
Sat 23 Apr	Nac/Wash	4 - 1	Dakota

AVB DAMAS – Division Open

POS	Ekipo	PNT	WH	WG	WE	WP	DG
1	RCA	45	17	14	3	0	58
2	Britannia	37	14	12	1	1	77
3	Estudiantes	34	16	11	1	4	47
4	La Fama	27	15	8	3	4	25
5	Santa Fe	21	16	6	3	7	-9
6	Arsenal	20	15	6	2	7	5
7	Dakota	17	15	6	2	7	-4
8	RCS	11	16	3	2	11	-33
9	Estrella	7	14	2	1	11	-56
10	Savaneta Stars	-1	14	0	0	14	-110

AVB DAMAS – Division Open

Sun 17 Apr	La Fama	0 - 6	Estudiantes
Fri 22 Apr	Estudiantes	12 - 2	RCS
Sat 23 Apr	Santa Fe	0 - 3	RCA

CAMINDA PA PLAY-OFFS DIVISION DI HONOR

#4 ...?

HUNGADORNAN CU MAS GOL ANOTA

POS	GOL	HUNGADORNAN CU MAS GOL ANOTA	
Division di Honor			
1	20	Steven Melchior	RCA
2	16	Ronald Gomez	RCA
3	11	Sebastian Montoya Cano	Britannia
Division 1			
1	15	Raymond Maduro	Caiquetio
2	14	Sandro Osorio	Atlantico
3	12	Gregory Gomez	Jong Aruba
Division 2			
1	24	Micheal Angelo Wild	Porto
2	22	Marlon Andrea	R. Piedra Plat
3	14	Walter Rangel	Arsenal